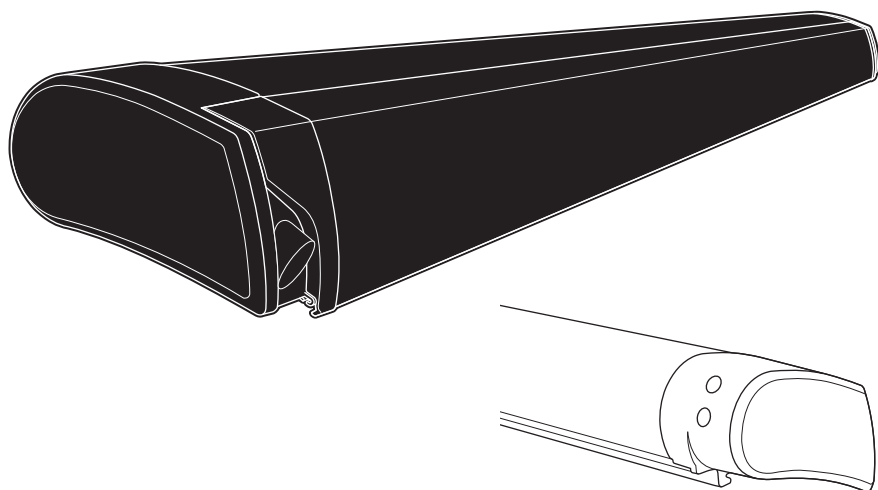


USER + INSTALLATION

➤ Instructions

Thule Omnistor 9200
EM motor 230V
3026xx





DE Markise - Anleitung
NL Luifel - Instructies
FR Store - Instructions
IT Tendalino - Istruzioni
ES Toldo - Instrucciones
SV Markisen - Instruktioner
FI Markiisit - Ohjeet
DA Markisen - Instruktøner
NO Markisen - Instruksjoner

PL Markiza - Instrukcje
PT Toldo - Instruções
CS Markýza - Návod
SL Ponjava - Navodila
TR Güneşlik - Talimatlar
ZH 遮阳篷 - 说明
JA オーニング - 取扱説明書
KO 어닝 - 지침

USER

7

1 WARNINGS & INFO

7

Warnungen & Infos / Waarschuwingen & info / Avertissements & informations / Avvertenze & informazioni / Advertencias & información / Varningar & information / Varoitukset ja tiedot / Advarsler & info / Advarsler & information / Ostrzeżenia & informacje / Avisos e informações / Varování a informace / Opozorila in informacije / Uyarılar ve Bilgiler / 警告和信息 / 警告と情報 / 경고 및 정보

2 OPEN

10

Öffnen / Openen / Ouvrir / Apri / Abrir / Öppna / Avaa / Åben / Åpne / Otwórz / Abrir / Otevřít / Odpreti / Açın / 打开 (动词) / 開く (動詞) / 열기(동사)

3 CLOSE

15

Schließen / Sluiten / Fermer / Chiudi / Cerrar / Stănga / Sulje / Luk / Lukke / Zamknij / Fechar / Zavřít / Zapreti / Kapatın / 关闭 (动词) / 閉じる (動詞) / 닫기(동사)

4 ACCESSORIES

20

Zubehör / Accessoires / Accessoires / Accessori / Accesorios / Tillbehör / Lisävarusteet / Tilbehør / Tilbehør / Akcesoria / Acessórios / Příslušenství / Dodatna oprema / Aksesuarlar / 配件 / アクセサリー / 액세서리

INSTALLATION

22

1 CONTENT

22

Inhalt / Inhoudsopgave / Sommaire / Contenuto / Contenido / Innehåll / Sisälllys / Indhold / Innhold / Treść / Índice / Obsah / Kazalo / İçerik / 目录 / 目次 / 목차

2 TOOLS

23

Werkzeuge / Gereedschappen / Outils / Strumenti / Herramientas / Verktøy / Työkalut / Værktøj / Verktøy / Narzędzia / Ferramentas / Nářadí / Orodja / Aletler / 工具 / ツール / 도구

3 AWNING INSTALLATION

24

Installation einer Markise / Luifelinstallatie / Installation de l'auvent / Installazione della tendalino / Instalación del toldo / Markisinstallation / Markiisin asennus / Montering af markiser / Markisemontering / Instalacja markizy / Instalação do toldo / Instalace markýzy / Nameštitev ponjave / Güneşlik Montajı / 遮阳篷安装 / オーニングの取り付け / 어닝 설치

4 ELECTRICAL INSTALLATION

26

Elektrische Installation / Elektrische installatie / Installation électrique / Installazione elettrica / Instalación eléctrica / Elinstallazione / Sähköasennus / Elektrisk montering / Elektrisk montering / Instalacja elektryczna / Instalação eléctrica / Elektroinstalace / Električna nameštitev / Elektrik Montaji / 电气装置 / 電動取り付け / 전기적 설치

5 FOOT SUPPORT INSTALLATION

32

Installation der Fußstütze / Installatie voetsteun / Installation du repose-pieds / Installazione del supporto del piede / Instalación del soporte para pies / Fotstödsinstallation / Jalkatuen asennus / Montering af fodstøtte / Fotstøttemontering / Instalacja wspornika stopy / Instalação do suporte da base / Instalace podpěry nohou / Nameštitev podpore za noge / Ayak desteği montajı / 支脚安装 / フットサポートの取り付け / 발 지지대 설치

6 HAND CRANK SUPPORT INSTALLATION

35

Installation der Handkurbelstütze / Installatie handzwengelsteun / Installation du repose-manivelle / Installazione del supporto della manovella manuale / Instalación del soporte de la manivela / Installation av handvevstöd / Käsikammen tuen asennus / Håndsving hjælper med installation / Håndsvingstøttemontering / Instalacja wsparcia korby ręcznej / Instalação do suporte da manivela manual / Instalace podpěry ruční kliky / Nameštitev ročice / Elle çevirme desteği montajı / 手柄支架安装 / 手动操作用クランクのサポートの取り付け / 핸드 크랭크 지지대 설치

7 REMOTE CONTROL SUPPORT INSTALLATION

35

Installation der Fernsteuerung / Installatie afstandsbediening / Installation de la télécommande / Installazione del telecomando / Instalación del control remoto / Installation av fjärrkontroll / Kaukosäätimen asennus / Montering af fjernkontrol / Montering av fjernkontroll / Instalacja pilota / Instalação do suporte do controlo remoto / Instalace podpěry dálkového ovládání / Nameštitev nosilca daljinskega upravljalnika / Uzaktan kumanda desteği montajı / 遥控器支架安装 / リモコンのサポートの取り付け / 리모컨 지지대 설치

TROUBLESHOOTING

36

1 CHECK PRODUCT INFO

36

Produktinfo prüfen / Productinfo controleren / Consulter les info sur le produit / Controlla le informazioni sul prodotto / Consultar información del producto / Kontrollera produktinformation / Tarkista tuotetiedot / Tjek produktinfo / Kontroll produktinfo / Sprawdz informacje o produkcie / Verificar informações do produto / Projděte si informace o produktech / Preverjanje informacij o izdelku / Ürün bilgilerini kontrol edin / 查看产品信息 / 製品情報をチェック / 제품 정보 점검

2 WHAT IF THE AWNING DOESN'T WORK ?

37

Was ist, wenn die Markise nicht funktioniert? / Wat als de luifel niet werkt? / Que faire si l'auvent ne marche pas ? / E se la tendalino non funziona? / ¿Qué pasa si el toldo no funciona? / Vad ska jag göra om markisen inte fungerar? / Entä, jos markiisi ei toimi? / Hvad gør jeg, hvis markisen ikke virker? / Hva hvis markisen ikke virker? / Co, jeśli markiza nie działa? / E se o toldo não funcionar? / Co dělat, když markýza nefunguje? / Kaj storiti, če ponjava ne deluje? / Güneşlik çalışmazsa ne olur? / 遮阳篷故障该如何处理? / オーニングが機能しない場合 / 어닝이 작동하지 않는 경우에는 어떻게 합니까?

3 WHICH MOTOR 230V IS USED IN THE AWNING ?

38

Welcher Motor 230 V wird in der Markise verwendet? / Welke 230V-motor wordt gebruikt voor de luifel? / Quel est le moteur 230 V utilisé dans l'auvent ? / Quale motore da 230 V viene utilizzato nella tendalino? / ¿Qué motor de 230 V se usa en el toldo? / Vilken 230-voltmotor används för markisen? / Mitä 230V moottoria käytetään markiisissa? / Hvilken 230V motor bruger markisen? / Hvilken 230 V-motor brukes i markisen? / Który silnik 230 V jest używany w markizie? / Que motor de 230 V é utilizado no toldo? / Jaký elektromotor na 230 V je použitý k ovládání markýzy? / Kateri motor z 230 V se uporablja pri ponjavi? / Güneşlikte hangi 230 V motor kullanılır? / 遮阳篷使用哪种 230V 电机? / どの230Vモーターがオーニングで使用されているか / 어떤 모터 230V이 디어닝에 사용됩니까?

4 MANUAL OVERRIDE 39

Handnotbetätigung / Handmatige overbrugging / Remplacement manuel / Dispositivo di soccorso manuale / Anulación manual / Manuell äsidosättning / Manuaalinen ohitus / Manuel tilsidesætning / Manuell overstyring / Przejsięcie na sterowanie ręczne / Desactivação manual / Ruční ovládání / Ročna zaustavitev / El ile devre dışı bırakma / 手动顶升 / 手動オーバーライド / 수동 재정의

5 POWER SUPPLY TOO LOW (U < 200V) 40

Spannungsversorgung zu niedrig (U < 200 V) / Voedingsspanning te laag (U < 200 V) / Alimentation électrique trop faible (U < 200 V) / Alimentazione troppo bassa (U < 200 V) / Voltaje demasiado bajo (U < 200 V) / Strömtillförsel för låg (U < 200 V) / Virtalähde liian alhainen (U < 200V) / Strømforsyningen er for lav (U < 200V) / Strømforsyning for lav (U < 200 V) / Zasilanie za niskie (U < 200 V) / Fonte de alimentação demasiado baixa (U < 200 V) / Podpětí zdroje napájení (U < 200 V) / Napajanje prenizko (U < 200 V) / Güç kaynağı çok düşük (U < 200 V) / 供电太低 (电压 < 200V) / 電力供給が低すぎます (200V未満) / 전력 공급이 너무 낮음 (U < 200V)

6 POWER SUPPLY TOO HIGH (U > 250V) 41

Spannungsversorgung zu hoch (U > 250 V) / Voedingsspanning te hoog (U > 250 V) / Alimentation électrique trop élevée (U > 250 V) / Alimentazione troppo alta (U > 250 V) / Voltaje demasiado alto (U > 250 V) / Strömtillförsel för hög (U > 250 V) / Virtalähde liian korkea (U > 250V) / Strømforsyningen er for høj (U > 250V) / Strømforsyning for høy (U < 250 V) / Zasilanie za wysokie (U < 250 V) / Fonte de alimentação demasiado elevada (U > 250 V) / Přepětí zdroje napájení (U > 250 V) / Napajanje previsoko (U > 250 V) / Güç kaynağı çok yüksek (U > 250 V) / 供电太高 (电压 > 250V) / 電力供給が高すぎます (250V超) / 전력 공급이 너무 높음 (U > 250V)

7 IGNITION KEY (D+) IS ACTIVE 42

Zündung (D+) ist aktiv / Ontstekingsleutel (D+) is actief / La clé de démarrage (D+) est active / La chiave di accensione (D+) è attiva / La llave de encendido (D+) está activa / Tändningsnyckel (D+) är aktiv / Virta-avain (D+) on aktiivinen / Startnøgle (D+) er aktiv / Tenningsnøkk (D+) er aktiv / Kluczyk zapłonu (D+) jest aktywny / A chave de ignição (D+) está activa / Klíč zapalování (D+) je aktivní / Kľuč za vžig (D+) je aktiven / Kontak anahtarı (D+) etkin / 点火钥匙 (D+) 已激活 / イグニッションキー (D+) が有効 / 점화 키(D+)가 켜져 있습니다

8 THERMAL PROTECTION OF THE MOTOR 42

Thermischer Schutz des Motors / Thermische beveiliging van de motor / Protection thermique du moteur / Protezione termica del motore / Protección térmica del motor / Värmskydd för motorn / Moottorin lämpösuoja / Varmebeskyttelse af motoren / Varmebeskyttelsen til motoren / Ochrona termiczna silnika / Protecção térmica do motor / Tepelná ochrana elektromotoru / Toplotna zaščita motorja / Motor termal koruması / 电机过热保护 / モーターの熱保護 / 모터의 열 보호

9 REMOTE CONTROL IS BROKEN OR LOST 43

Die Fernbedienung ist kaputt oder verloren gegangen / Afstandsbediening is defect of kwijt / La télécommande est cassée ou perdue / Il telecomando è rotto o smarrito / El control remoto se ha roto o perdido / Fjärrkontroll saknas eller är trasig / Kaukosäädin on rikki tai kadonnut / Mistet eller tabt fjernkontrol / Fjernkontroll er mistet eller ødelagt / Pilot jest uszkodzony lub zginął / O controllo remoto está partido ou perdeu-se / Dálkové ovládání je rozbité nebo ztracené / Daljinski upravljalnik je poškodovan ali izgubljen / Uzaktan kumanda kırık veya kayıp / 遙控器破損或丢失 / リモコンが破損または紛失した / 리모컨 파손 또는 분실

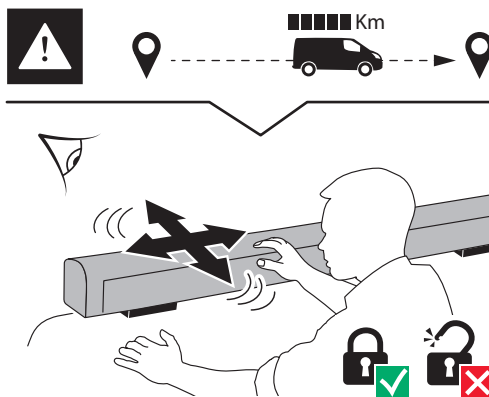
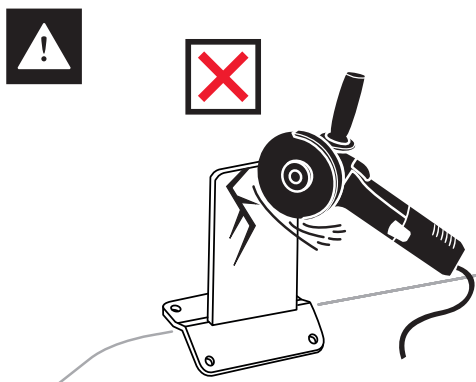
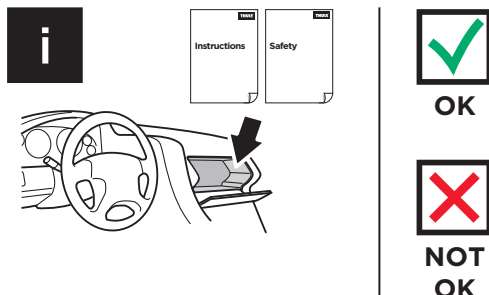
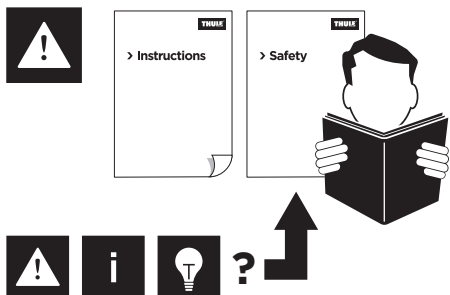
10 LIMIT SETTING (AWNING) 44

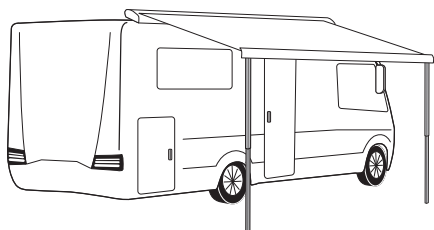
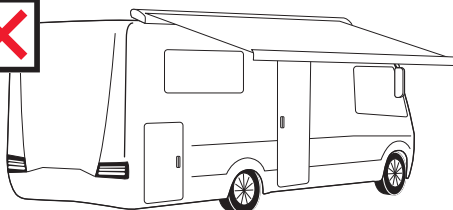
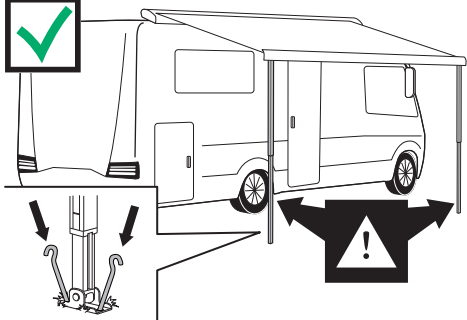
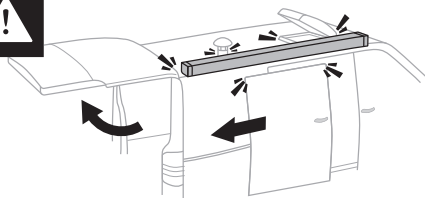
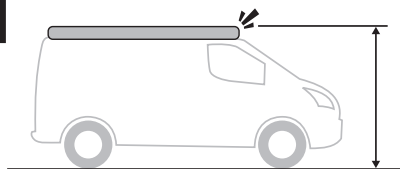
Grenzeinstellung der Markise / Limietinstelling van de luifel / Réglage de la limite de l'auvent / Impostazione limite della tendalino / Ajuste del límite del toldo / Begränsningsinställning för markisen / Markiisin rajaussäätö / Afgræns indstilling af markisen / Begrensningsinnstilling av markisen / Ustawienie ogranicznika markizy / Definição do limite do toldo / Nastavení limitů markýzy / Nastavitev omejitve ponjave / Güneşlik sınırlama ayarı / 遮阳篷的限值设置 / オーニングの設定を絞り込む / 어닝 제한 설정

Kontakt zu Händler aufnehmen / Neem contact op met de dealer / Contacter le revendeur / Contatta il rivenditore / Ponte en contacto con el distribuidor / Kontakta återförsäljare / Ota yhteyttä jälleenmyyjään / Kontakt forhandler / Kontakt forhandleren / Skontaktuj się z dealerem / Contactar o revendedor / Kontaktovat prodejce / Stik s prodajalcem / Satıcıyla iletişime geçin / 联系经销商 / 販売店に連絡 / 담당 딜러

USER

1 WARNINGS & INFO



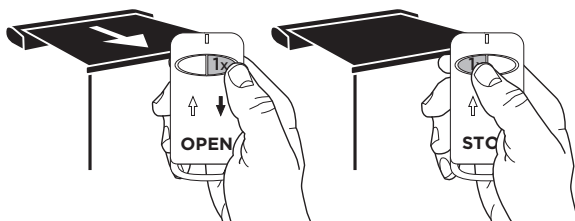
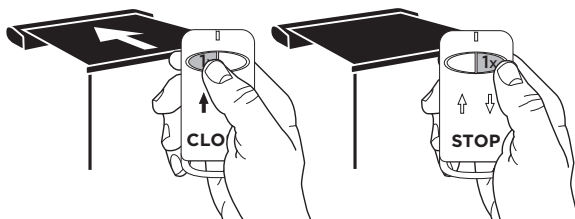


**CLOSE
THE AWNING**

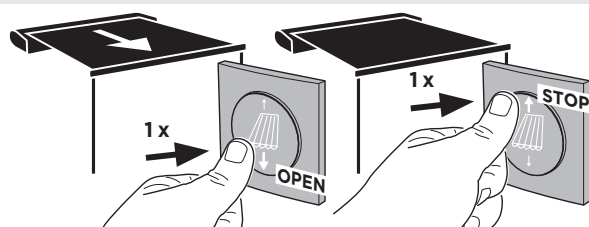
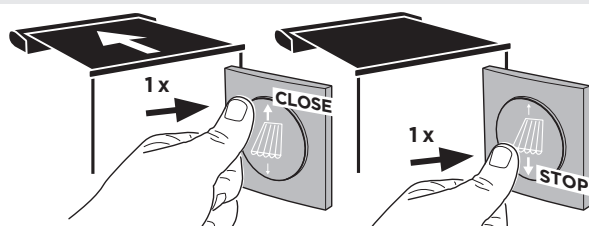


**OPTION
307916**

i Remote Control system

OPEN**CLOSE**

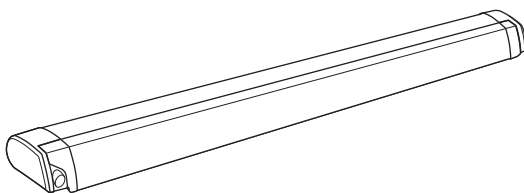
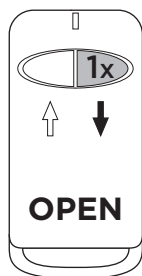
i Switch system (optional)

OPEN**CLOSE**

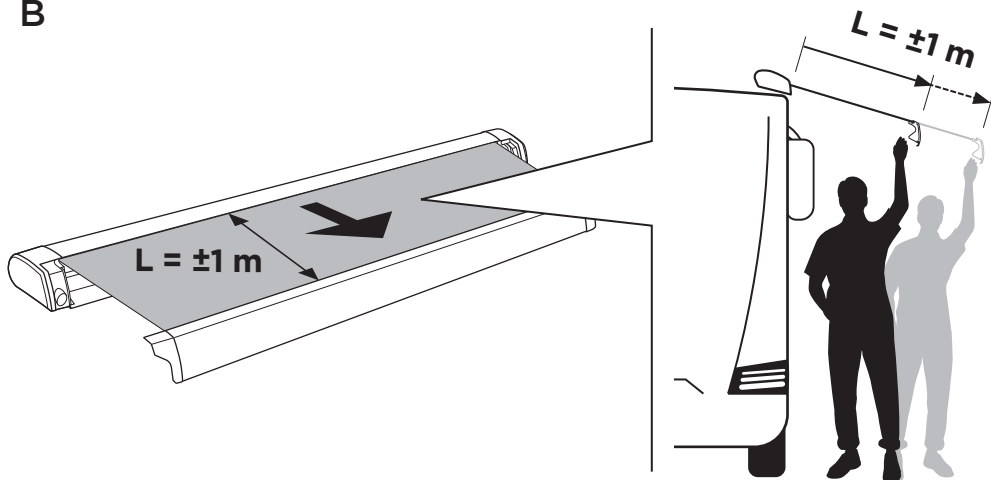
2 OPEN

1

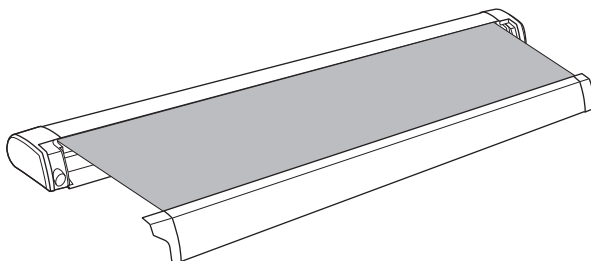
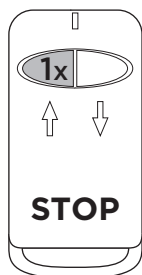
A



B

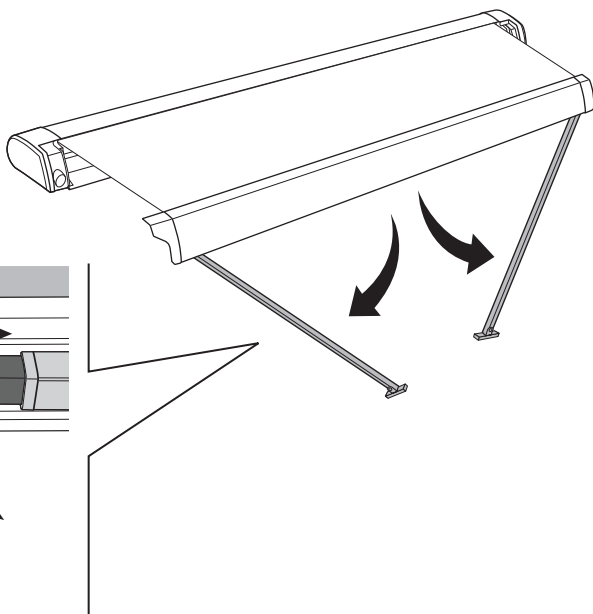
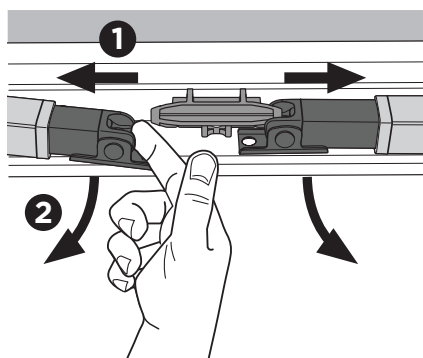


C

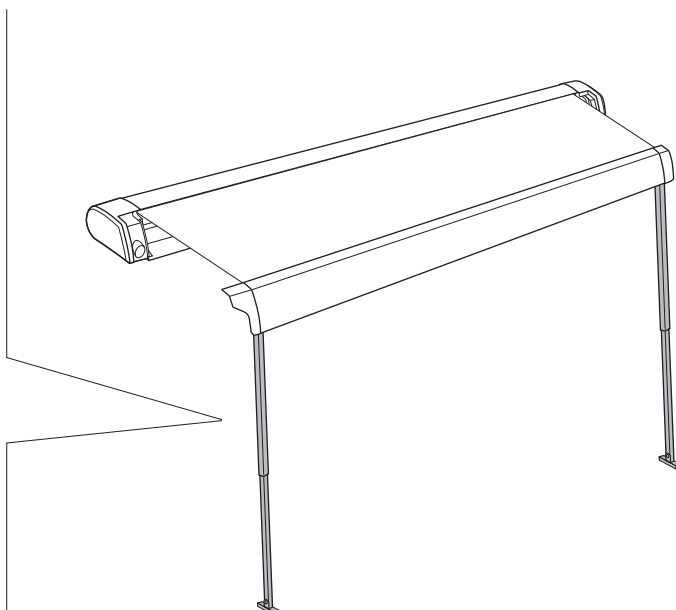
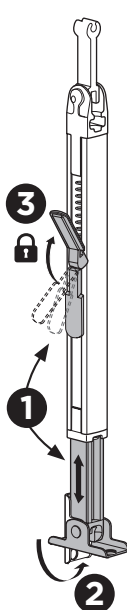


2

A

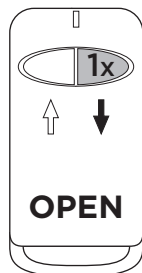


B

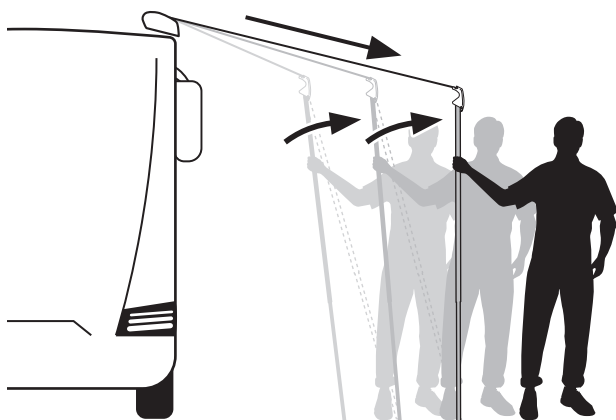


3

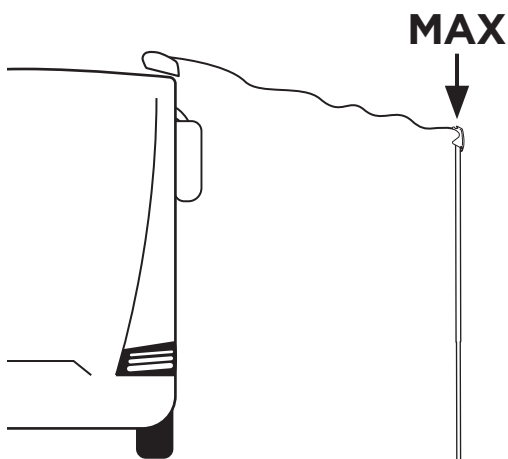
A



B



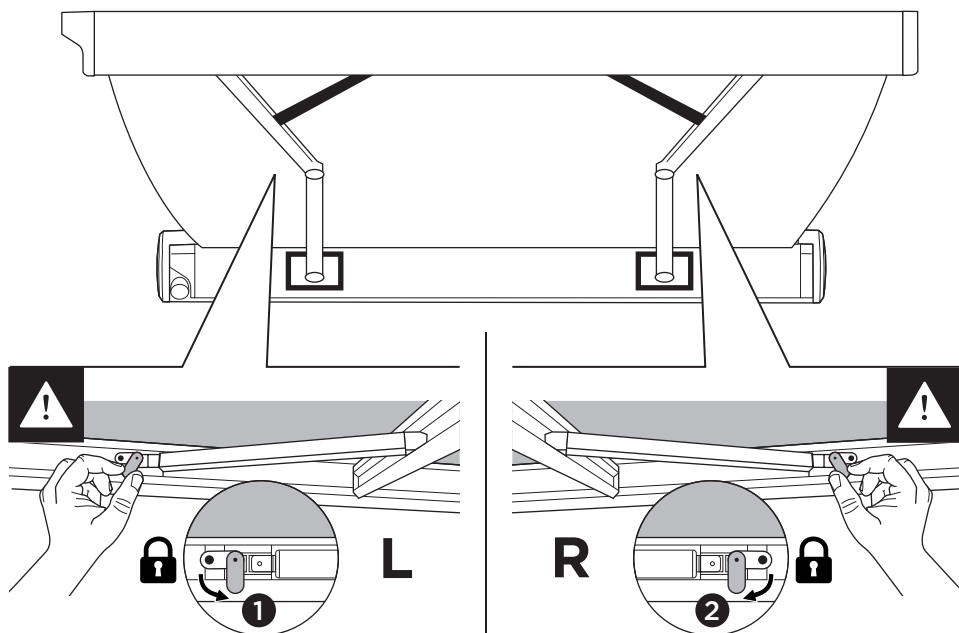
C



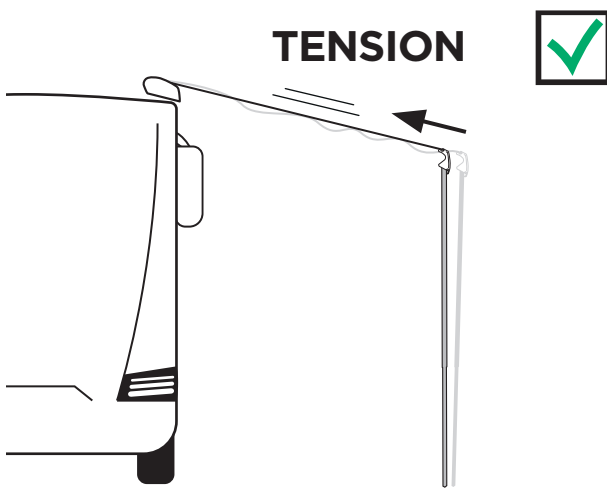
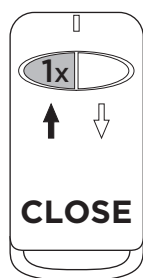
AUTOMATIC



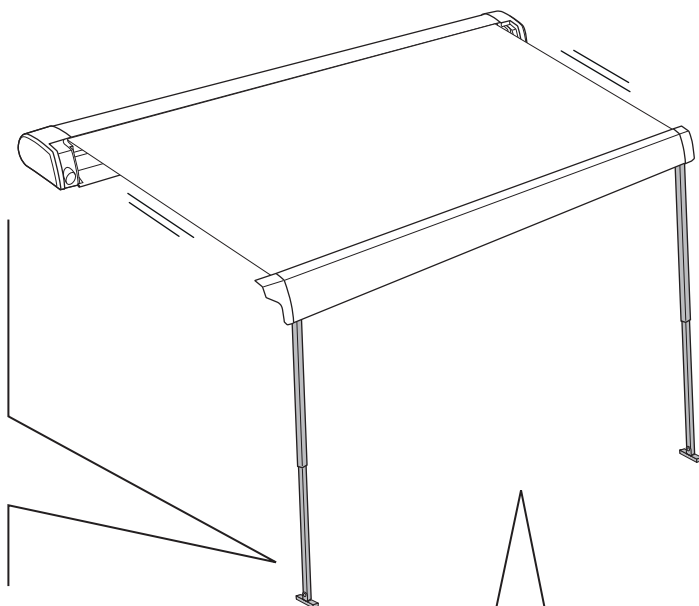
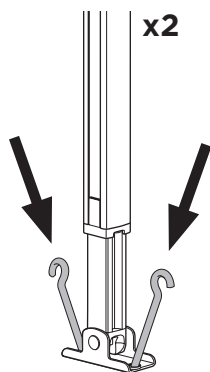
D



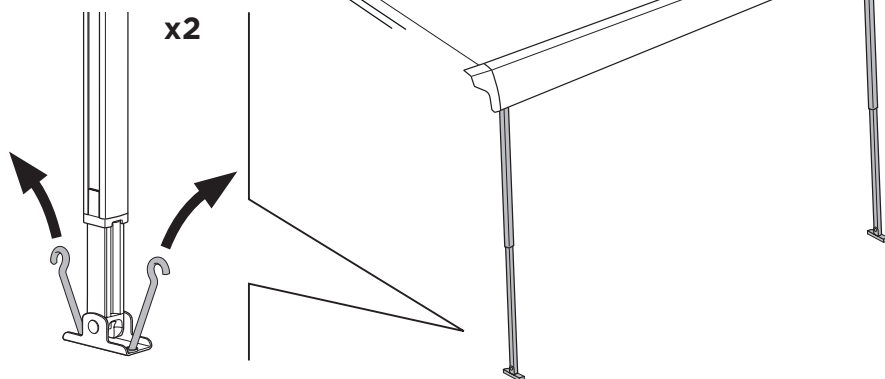
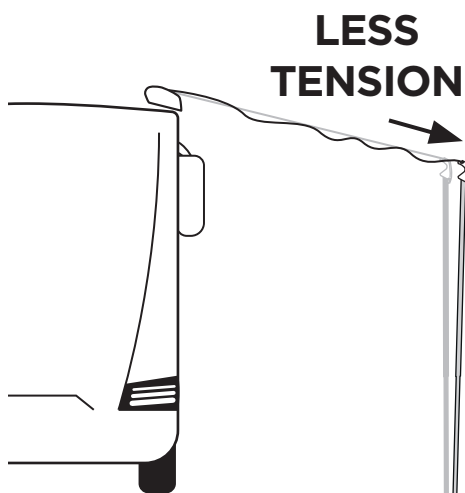
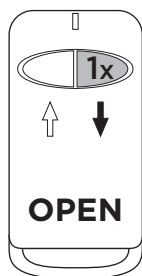
E



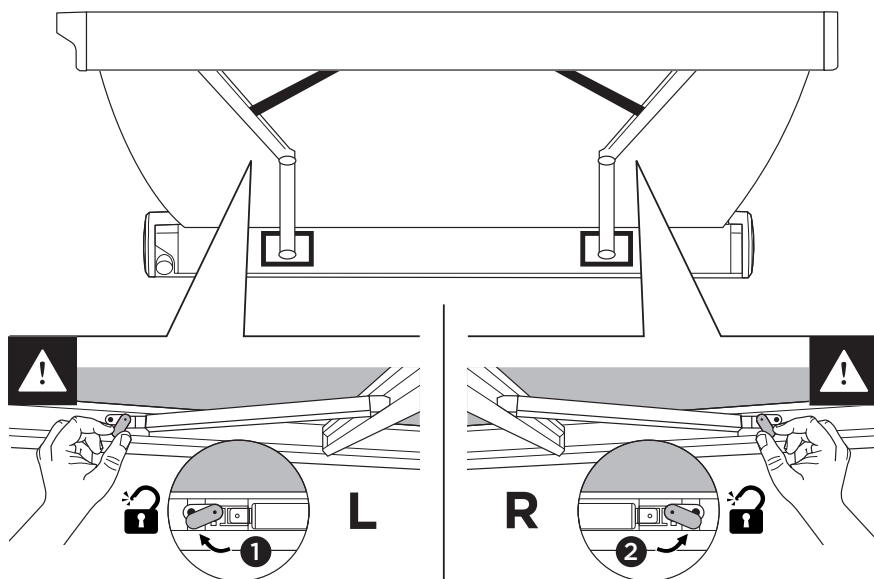
4

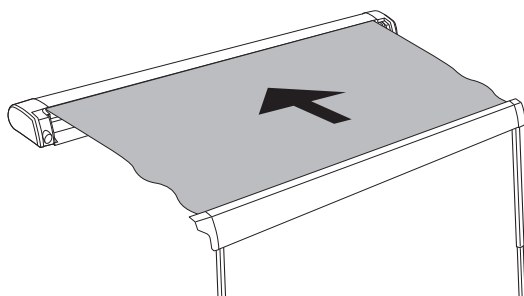
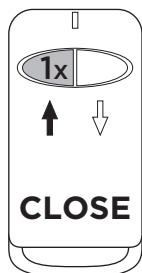
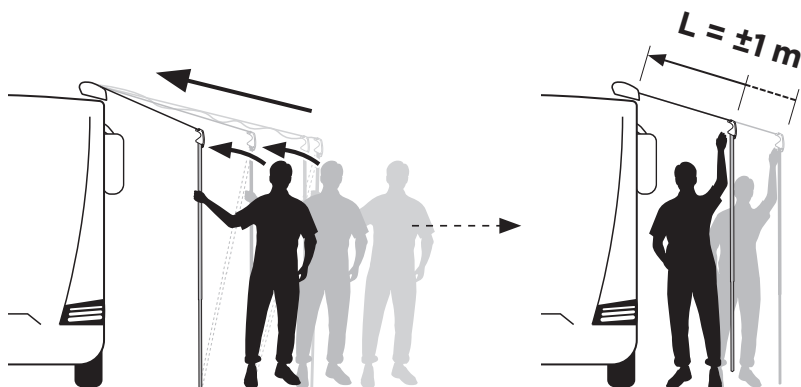
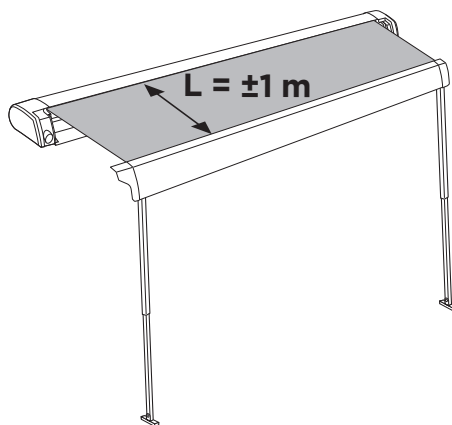
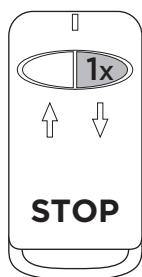


3 CLOSE

1**2****A**

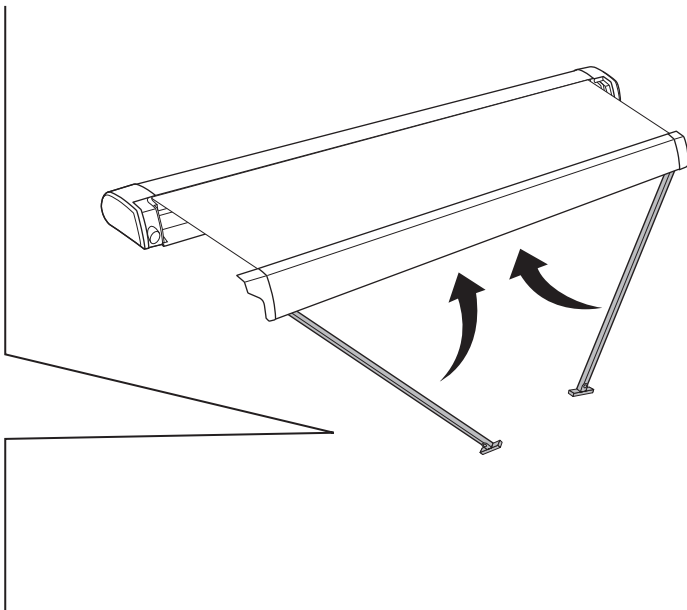
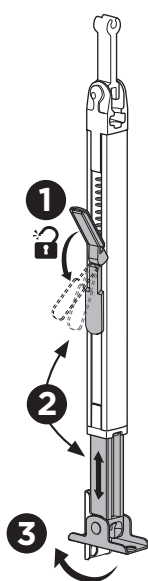
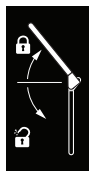
B



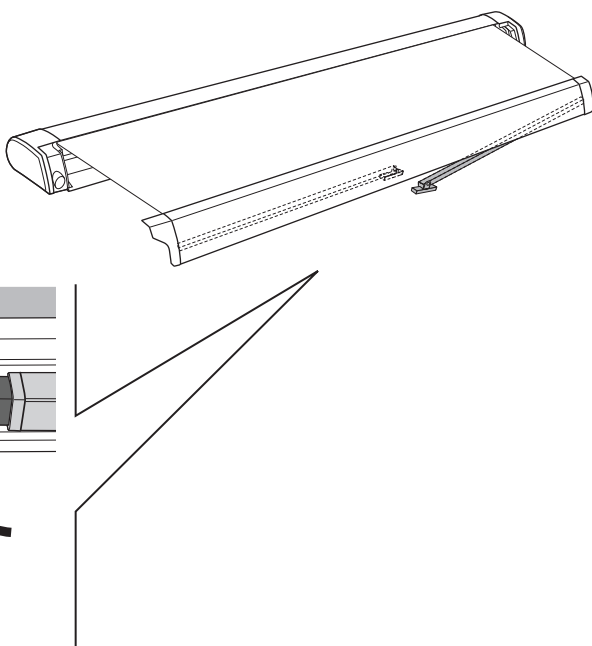
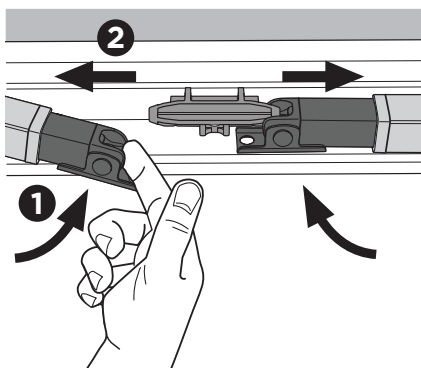
3**A****B****AUTOMATIC****C**

4

A

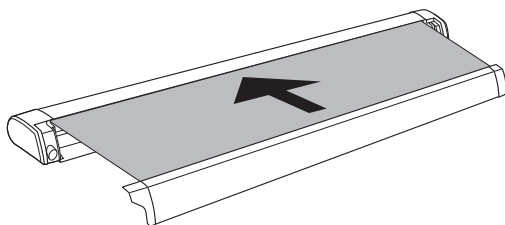
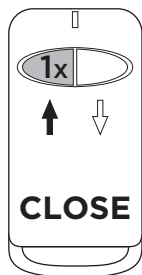


B

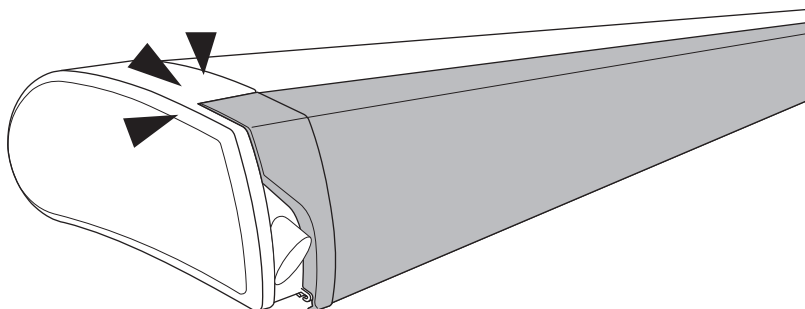


5

A



B



AUTOMATIC

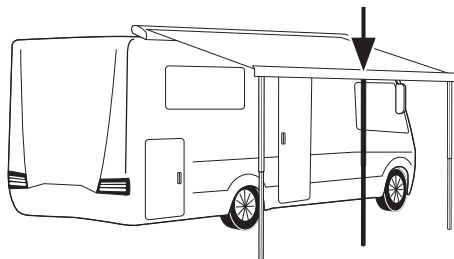


4 ACCESSORIES

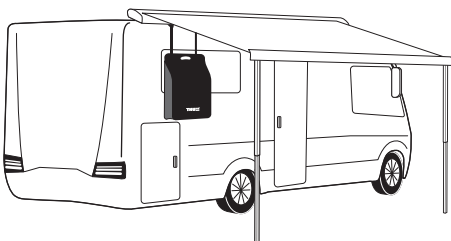
Thule Hold Down Side Strap Kit (307916)



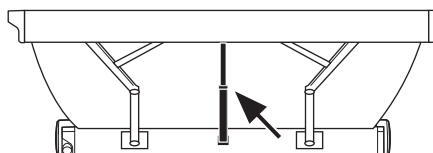
Thule 3rd Support Leg (306778)



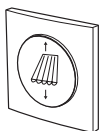
Thule Wall Organizer (306924) / Shoe Organizer (306925)



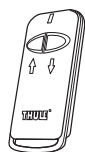
Thule Tension Rafter G2 (307313)



Thule Switch 230V motor (1500603578)



Thule Remote Control 230V motor (1500603579)



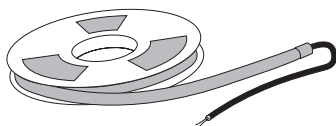
Thule PVC Cleaner (307585)



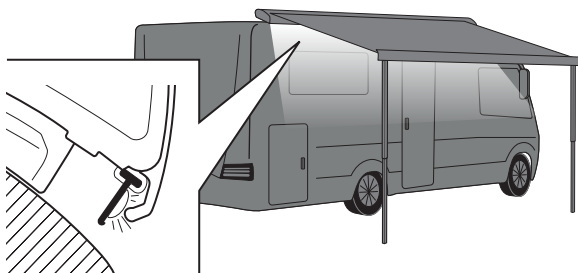
Thule Fabric Clamps (309698)



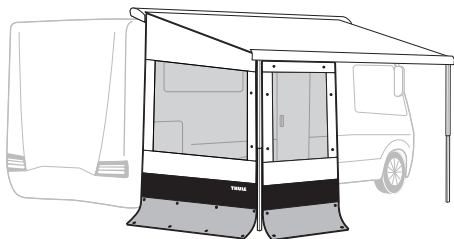
Thule LED Strip (307135-...)



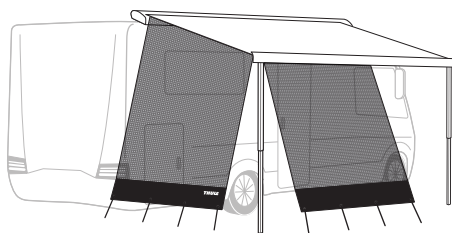
Thule LED mounting Rail (306777)



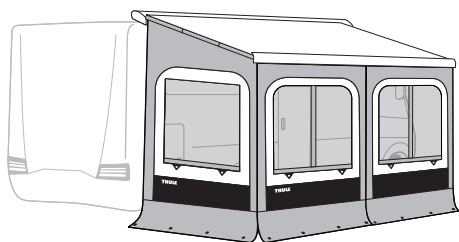
Thule Rain Blocker G2



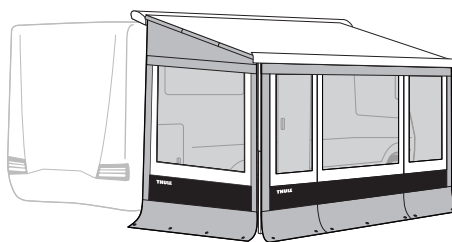
Thule Sun Blocker G2



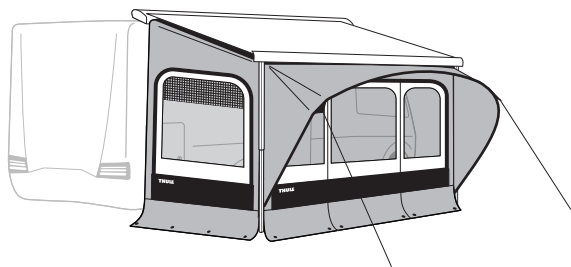
Thule Panorama



Thule Residence G3



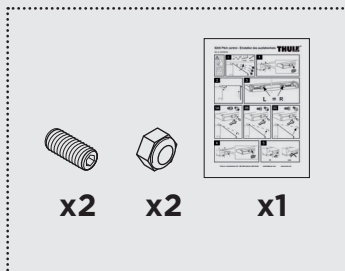
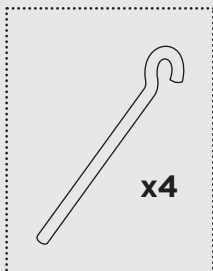
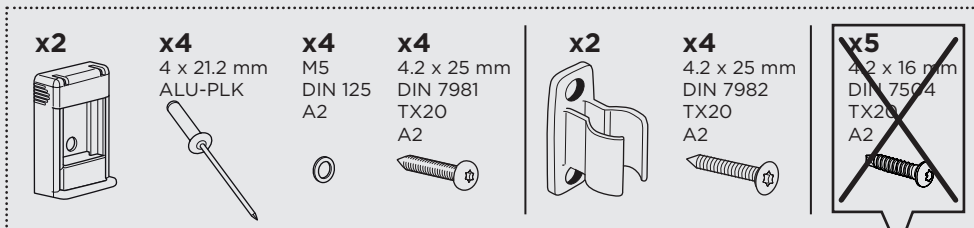
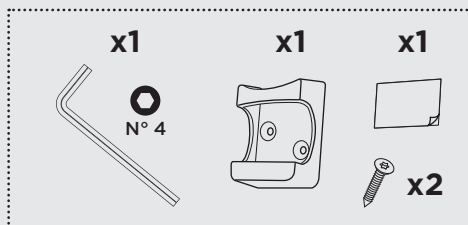
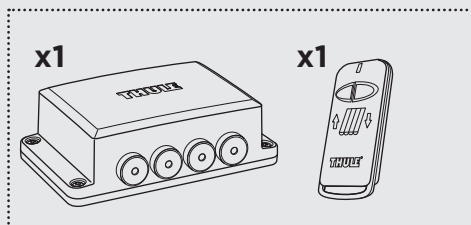
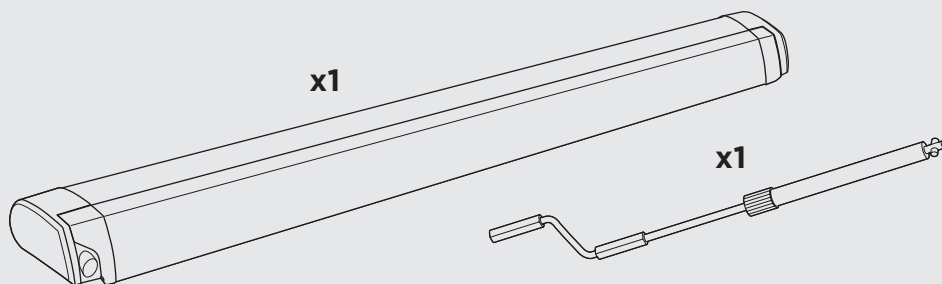
Thule QuickFit



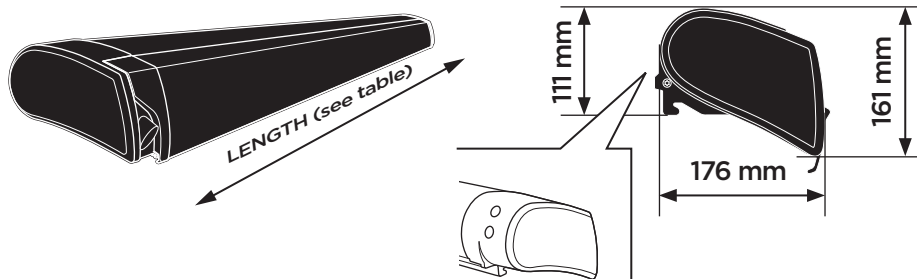
INSTALLATION

1 CONTENT

AWNING

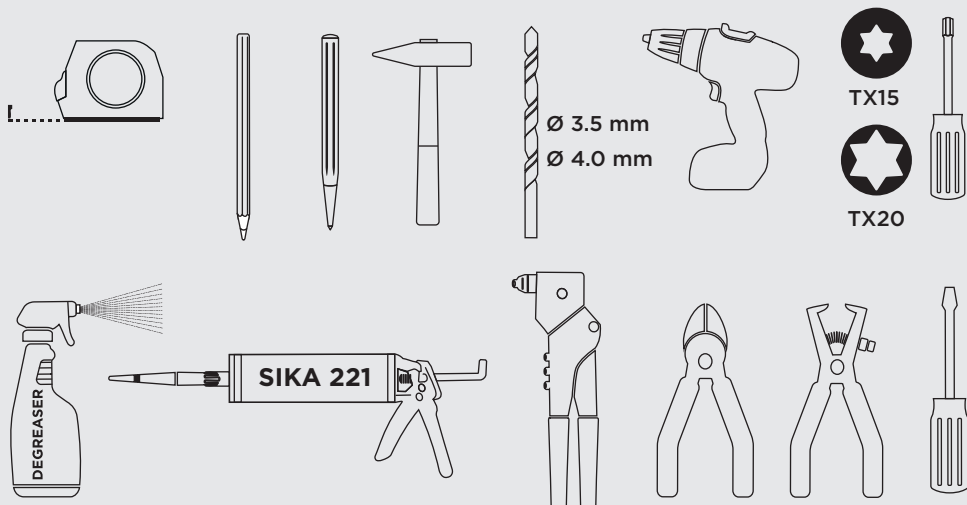


i

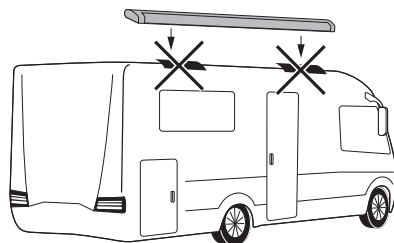
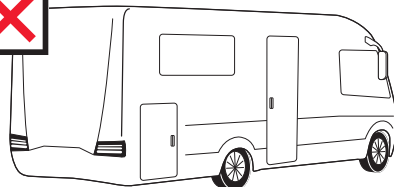
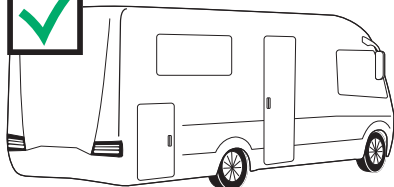


	4.00 m	4.50 m	5.00 m	5.50 m	6.00 m
	45.36 kg	48.56 kg	53.16 kg	56.56 kg	60.56 kg

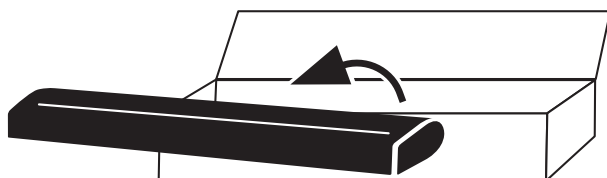
2 TOOLS



3 AWNING INSTALLATION



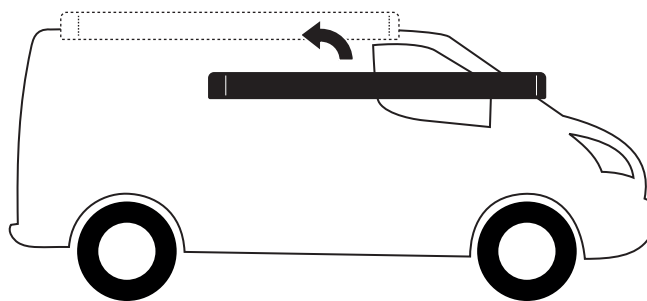
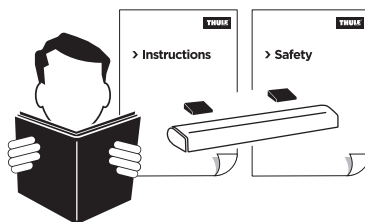
1



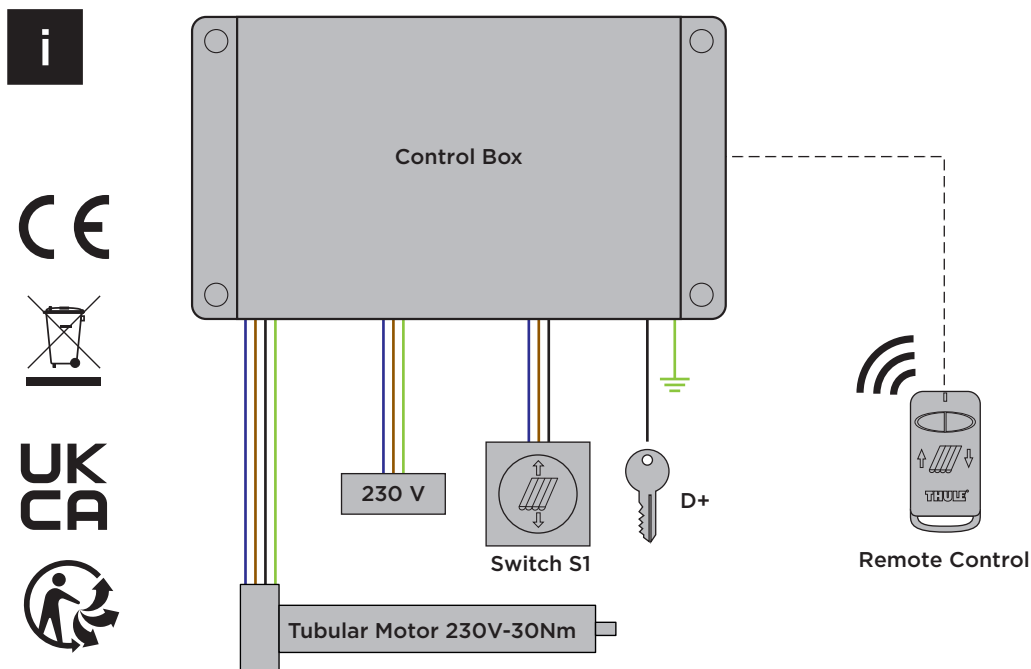
2



?



4 ELECTRICAL INSTALLATION



THULE TUBULAR MOTOR EM-230V TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply	230V AC / 50 Hz
Rated Power	191 W
Maximum Power	400 W
Current	0.83 A
Rated Torque	30 Nm
Rated Speed	15 rpm
Mechanical Limit Setting	✓
Emergency Manual Operation	✓

THULE REMOTE CONTROL TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency	434 MHz
Range	up to 200 m
Battery	CR 2032

THULE CONTROL BOX TECHNICAL SPECIFICATIONS

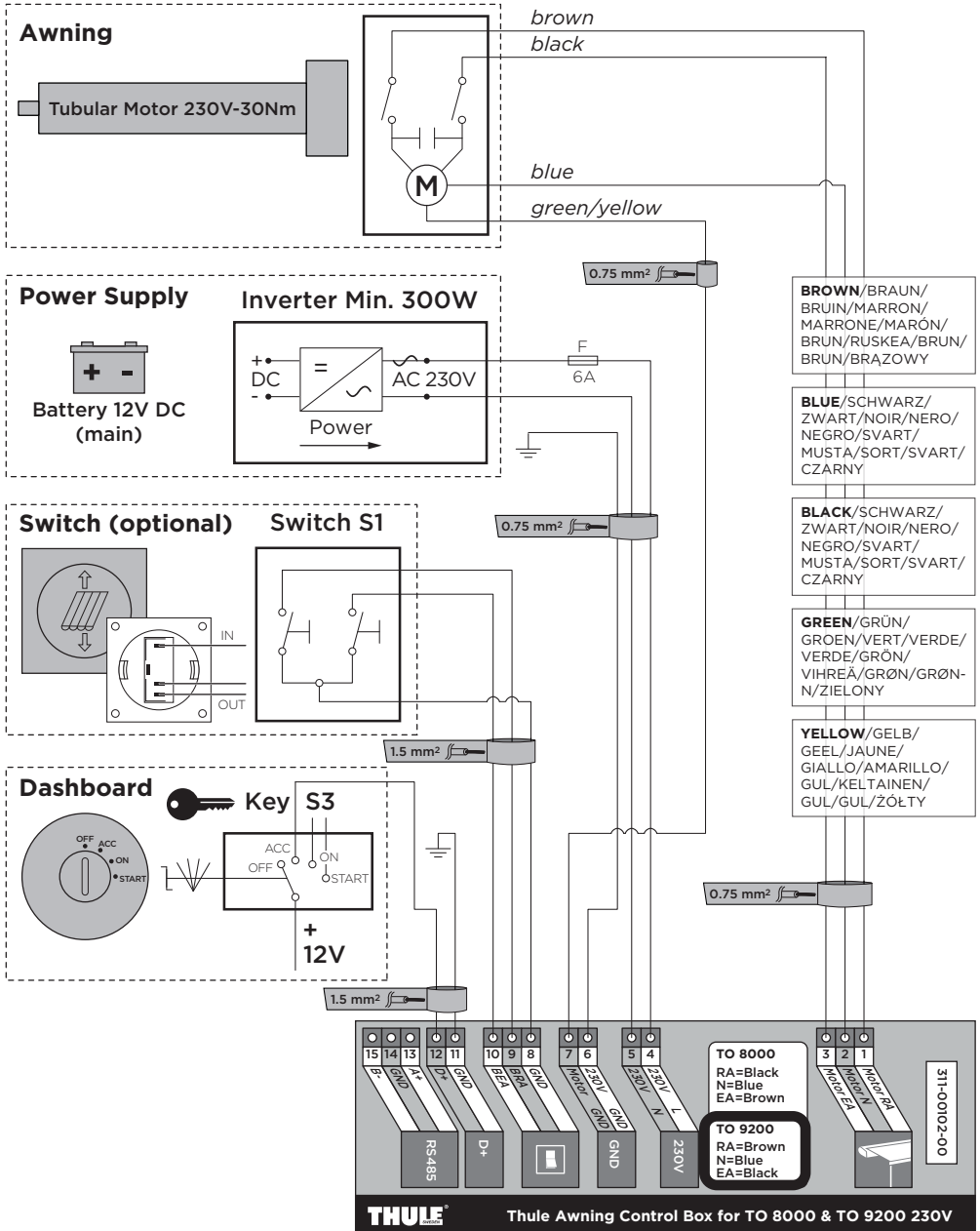
Supply	230 V AC / 50 Hz
Maximum Voltage	264 V AC
Sleep Consumption	1.05 W
Storage Temperature Range	-40°C to +70°C
Operation Temperature Range	-25°C to +70°C
IP classification	IP 32
Noise	< 70 dB (A)
Fuse	T 3.15 A H 250 V
D+ IN	12 V - 30 V DC

INVERTER - MIN. 300 W TECHNICAL SPECIFICATIONS

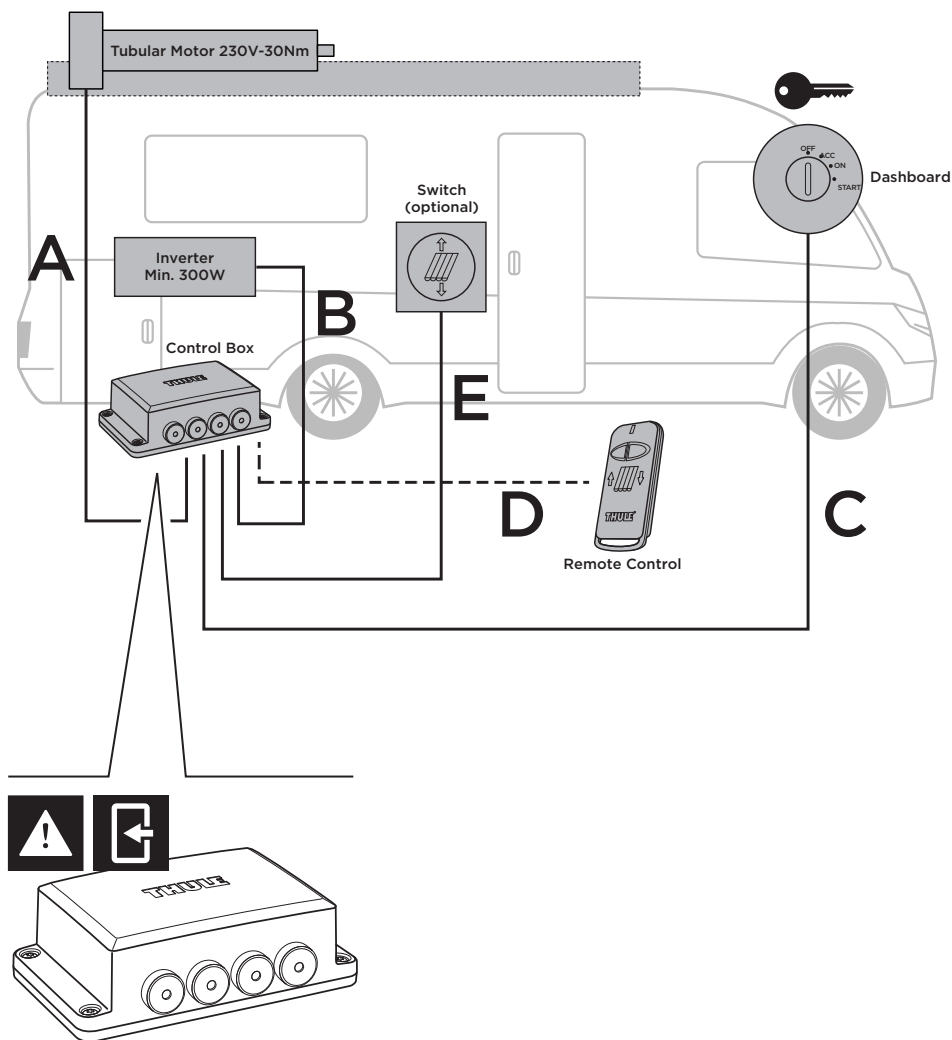
IN	10 V - 15 V DC / 20 V - 30 V DC
OUT	230 V AC / 50 Hz
Wave Shape	Pure Sine Wave
Power	300 W (continuously)
Peak Output Power	600 W
Protection Function	✓

1 Electrical Wiring diagram

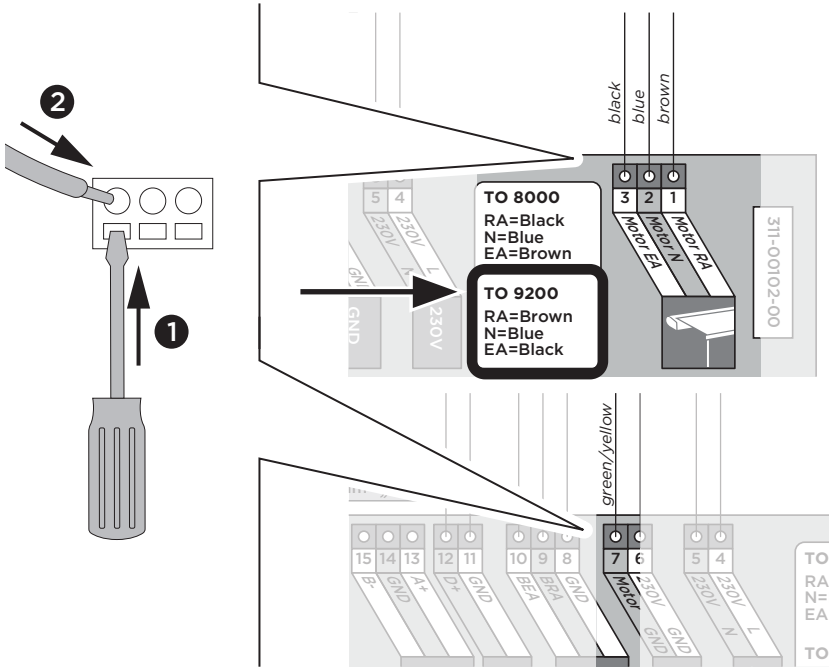
THULE AWNING TO 9200 - EM 230V



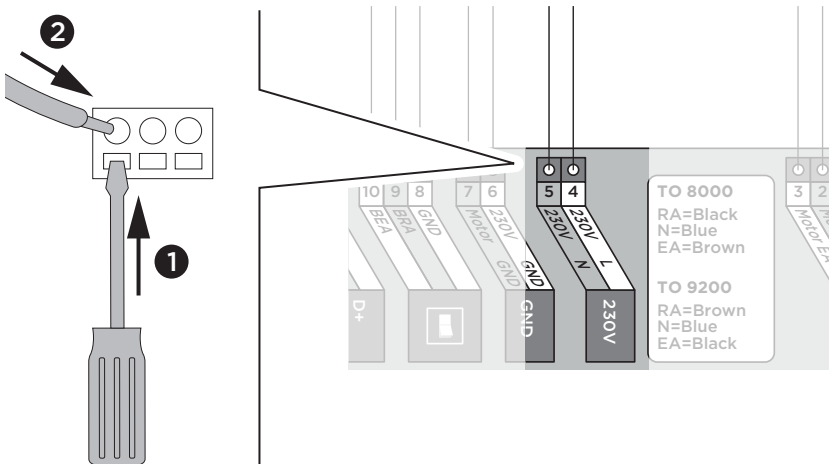
2 Connect to Control Box



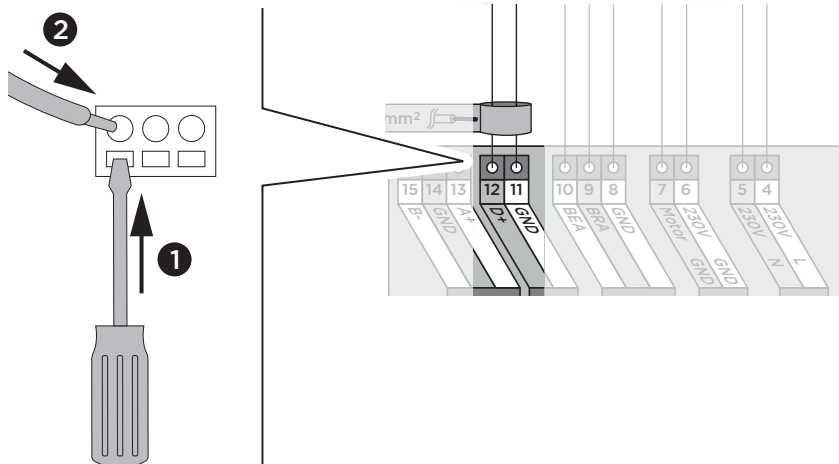
A Motor Awning



B Inverter

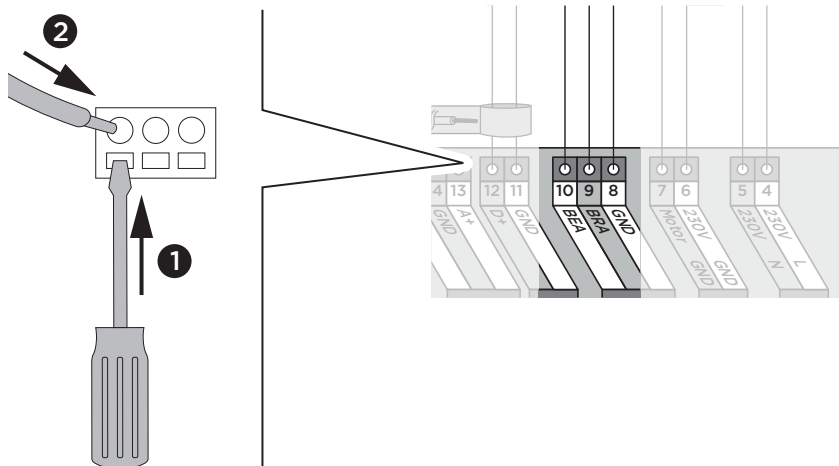


C Dashboard



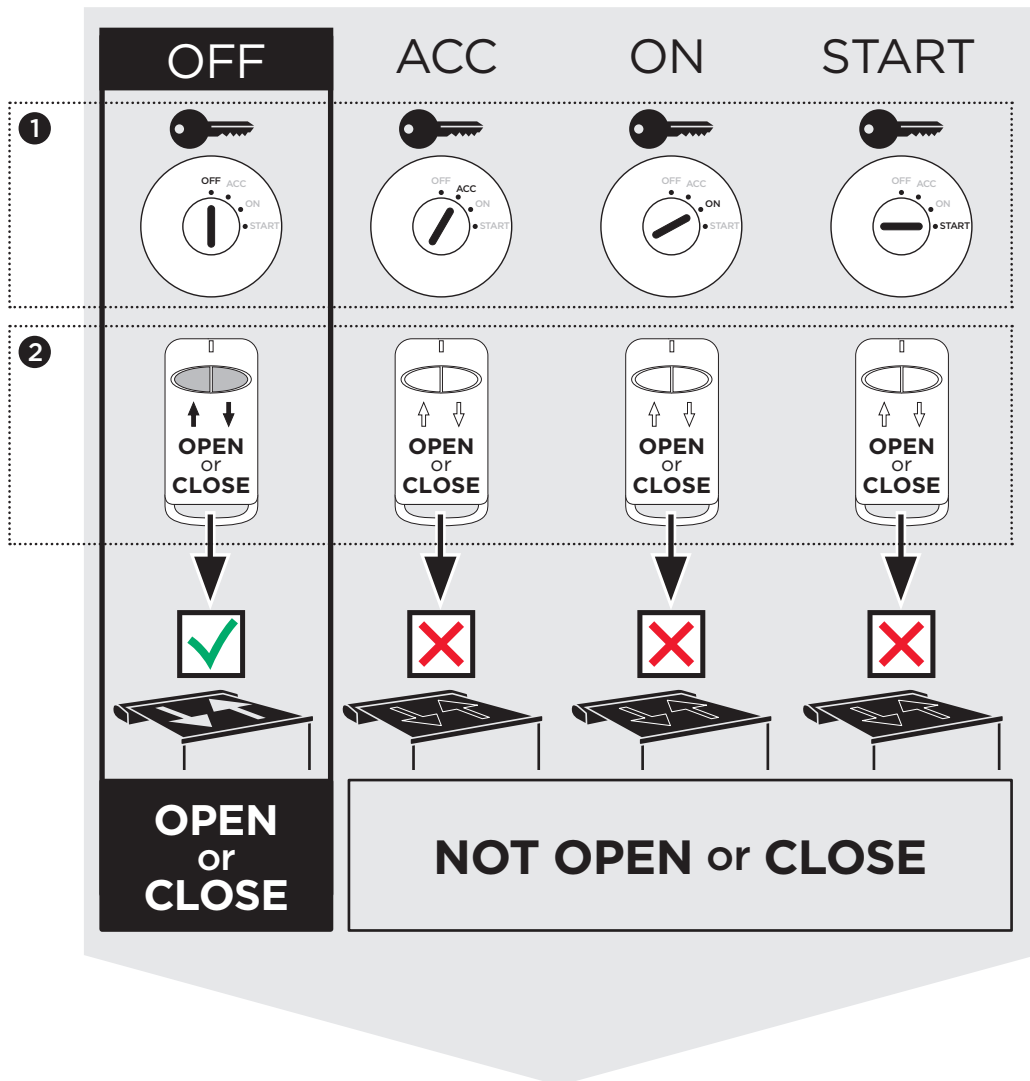
D Remote Control

E Switch (optional)



3

Check !



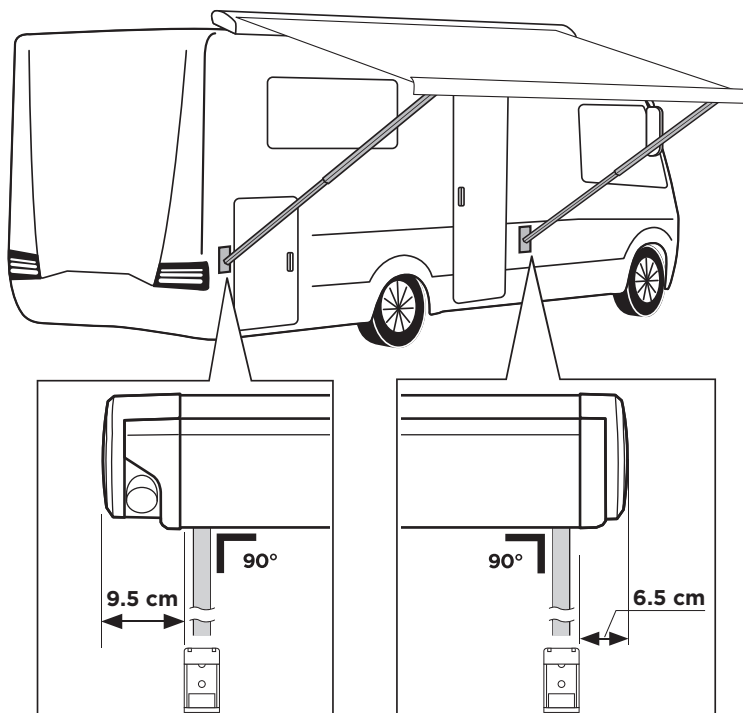
TRUE ?

YES



5 FOOT SUPPORT INSTALLATION

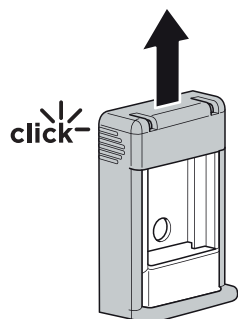
i



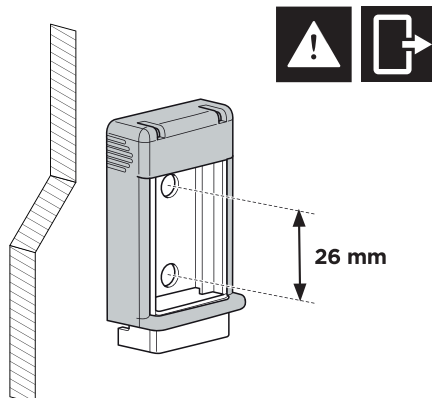
1



A



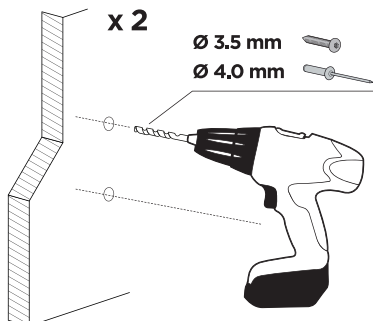
B



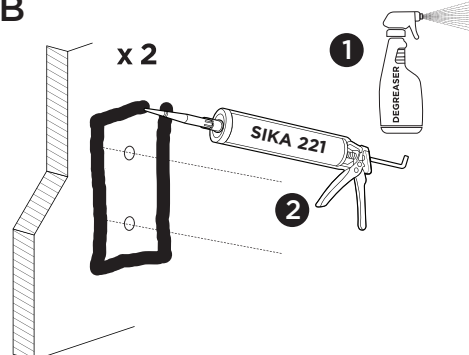
2



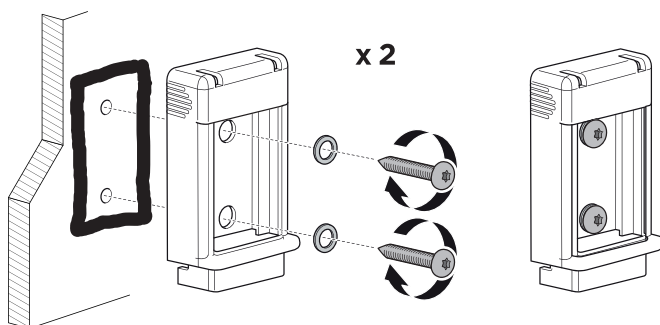
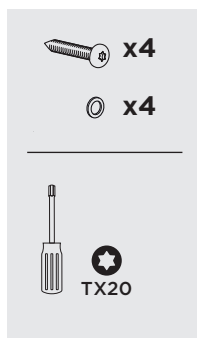
A



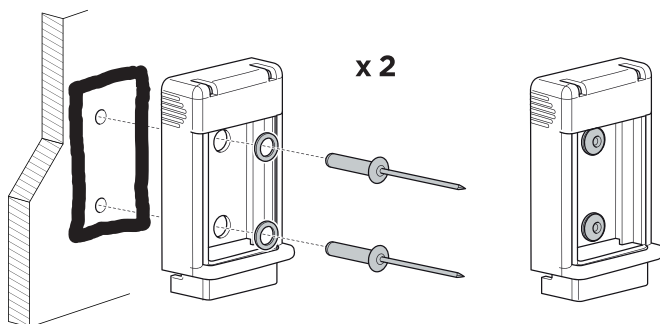
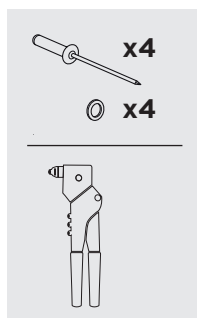
B

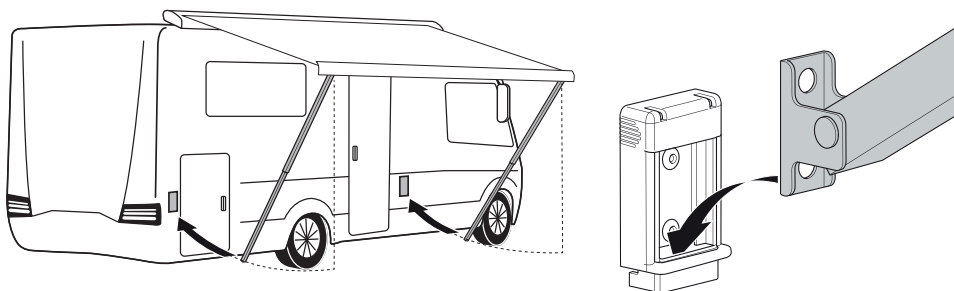


3

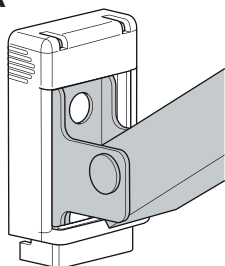


OR



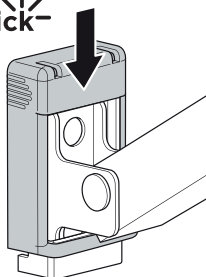


A

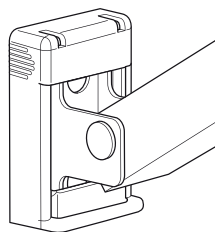


B

click

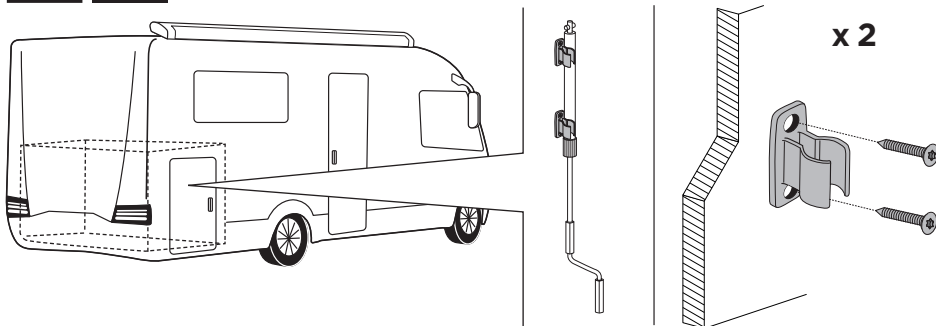
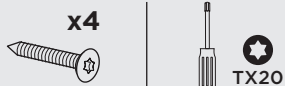


C



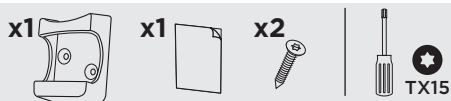
6 HAND CRANK SUPPORT INSTALLATION

1

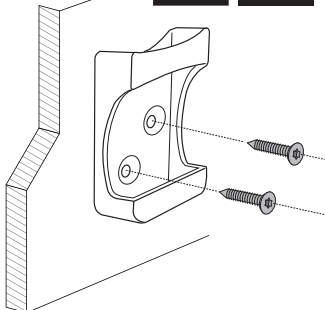


7 REMOTE CONTROL SUPPORT INSTALLATION

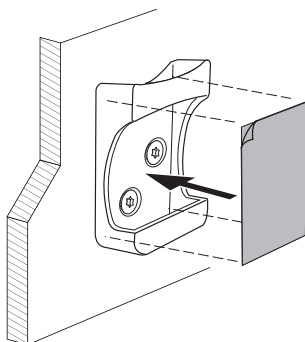
1



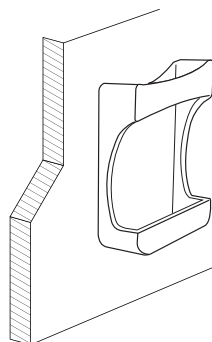
A



B



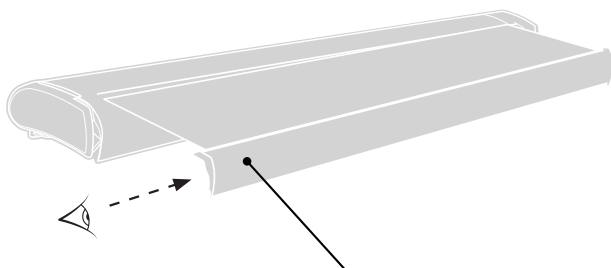
C



TROUBLESHOOTING

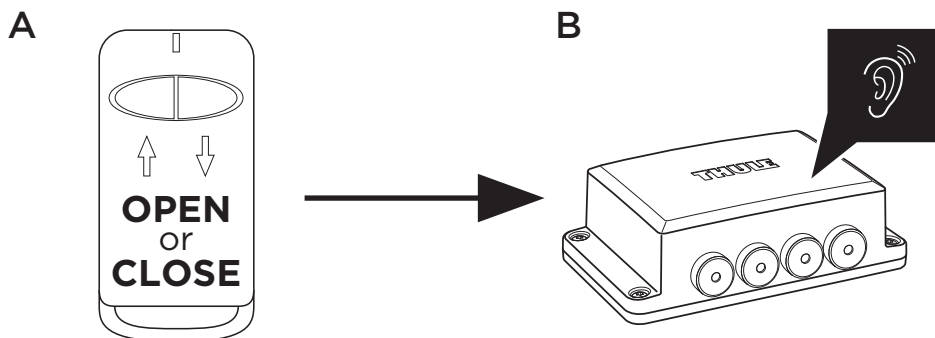
1 CHECK PRODUCT INFO

Thule Omnistor 9200



- 1 Product number: 30xxxx
.....
- 2 Product description:
.....
- 3 Date: dd/mm/yy
.....

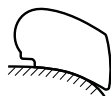
2 WHAT IF THE AWNING DOESN'T WORK ?



ERROR CODE (beeps)	Cause	Solution	
.... (4)	Power supply too low ($U < 200V$)	Check battery, inverter and electrical wiring.	p 39
..... (5)	Power supply too high ($U > 250V$)	Check battery, inverter and electrical wiring.	p 40
30 sec. -----	Ignition Key (D+) is active	Place ignition key OFF.	p 41
..... (9)	Thermal protection of the motor	Let the motor cool down!	p 41
	Power supply, battery, inverter and electrical wiring	Check battery, inverter and electrical wiring Emergency Manual Operation	p 39 p 38
	Remote control doesn't work or is lost	See ...	p 42
	'Up' and 'Down' Limit setting are not OK	See ...	p 43
	Other ...	Contact dealer!	p 45

3 WHICH MOTOR 230V IS USED IN THE AWNING ?

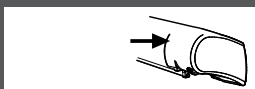
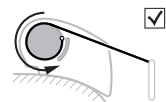
ROOF MOUNTING



Thule Omnistor

9200

FABRIC ROLL UP DIRECTION



1 Check **electrical power** connection to the motor:

With the main power 230V **OR**
With inverter (300W) to make 230V

2 **POWER OFF / WAIT 5 sec. / POWER ON**

NO
MOVES
NO
BEEPS

MOVES



MOVES



BEEPS



Model name:
DIAM 45 M

Manufacturer: **NICE**
Model name:
ERA FIT MHT

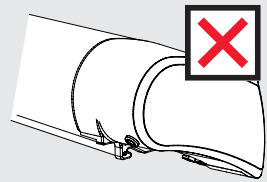
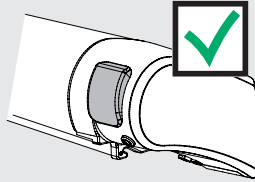
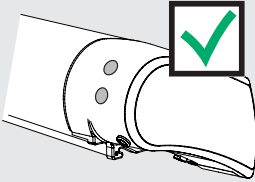
Manufacturer: **NICE**
Model name:
ERA MAT T

Manufacturer: **NICE**
Model name:
NEO MAT T

4 MANUAL OVERRIDE



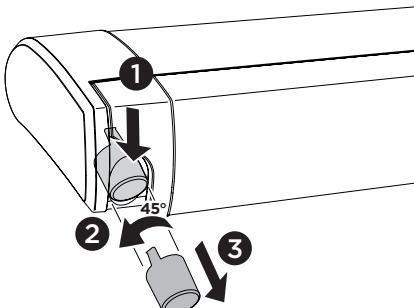
Check the back of the awning



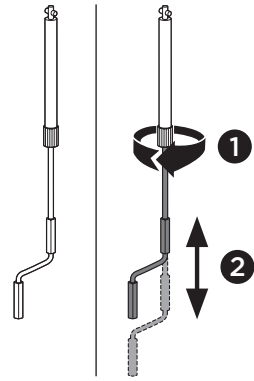
Read manual:

6AC900-03 / 3380037300
Manual Override Motor 230V

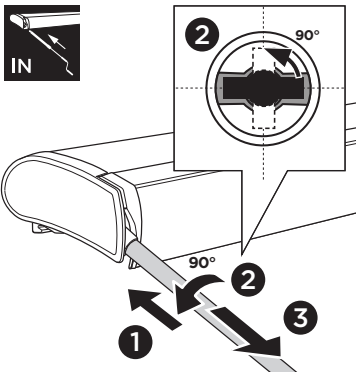
A



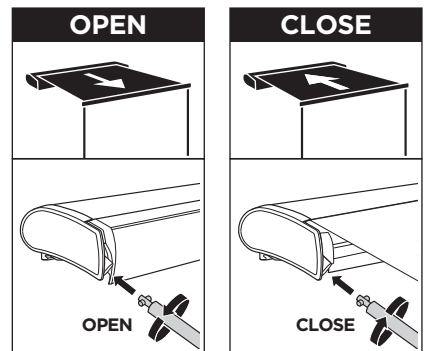
B



C



D



5 POWER SUPPLY TOO LOW ($U < 200\text{V}$)



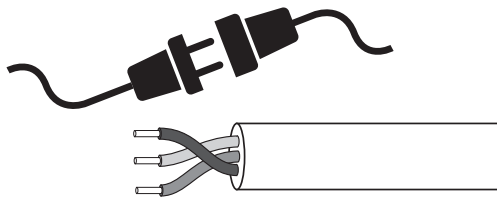
$< 200\text{ V}$



OK ?



OK ?



OK ?

OR / AND



CAMPING

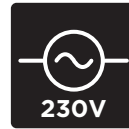


INVERTER

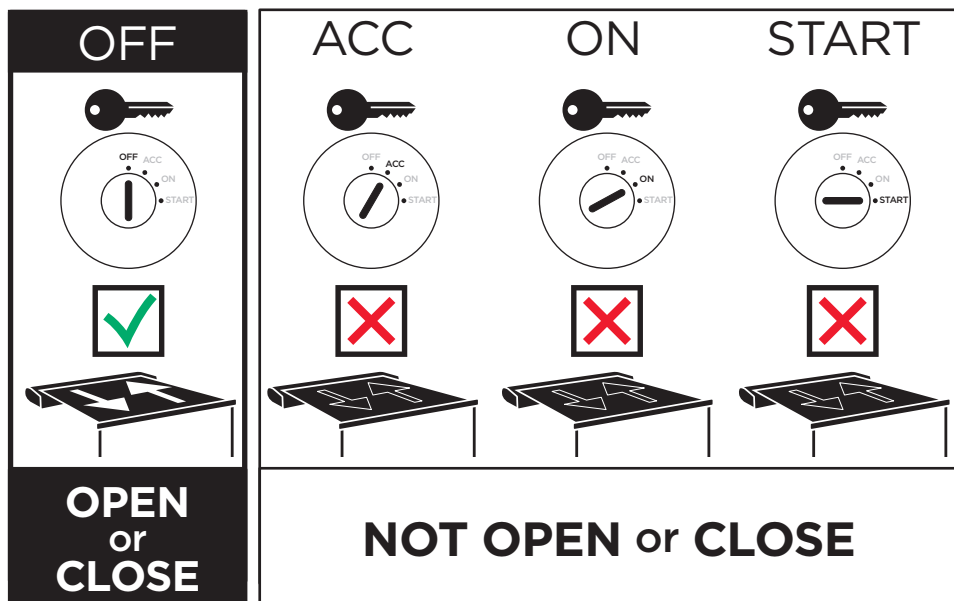
6 POWER SUPPLY TOO HIGH ($U > 250\text{V}$)



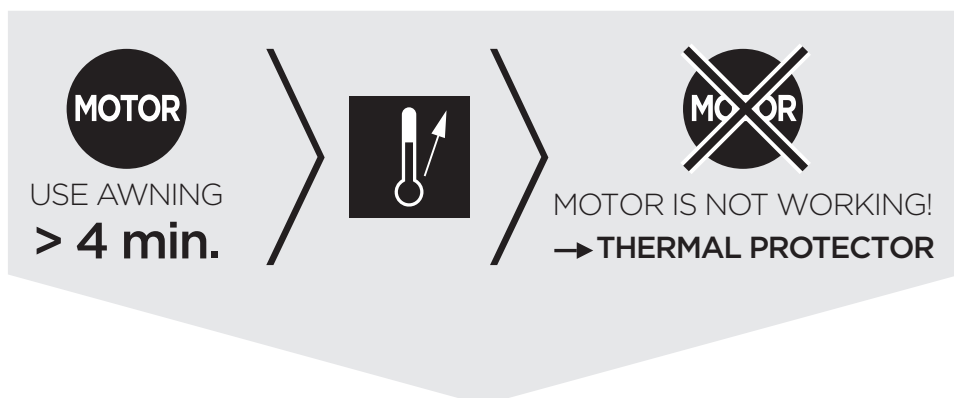
>

250 V**OK ?****OK ?**

7 IGNITION KEY (D+) IS ACTIVE



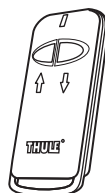
8 THERMAL PROTECTION OF THE MOTOR



A



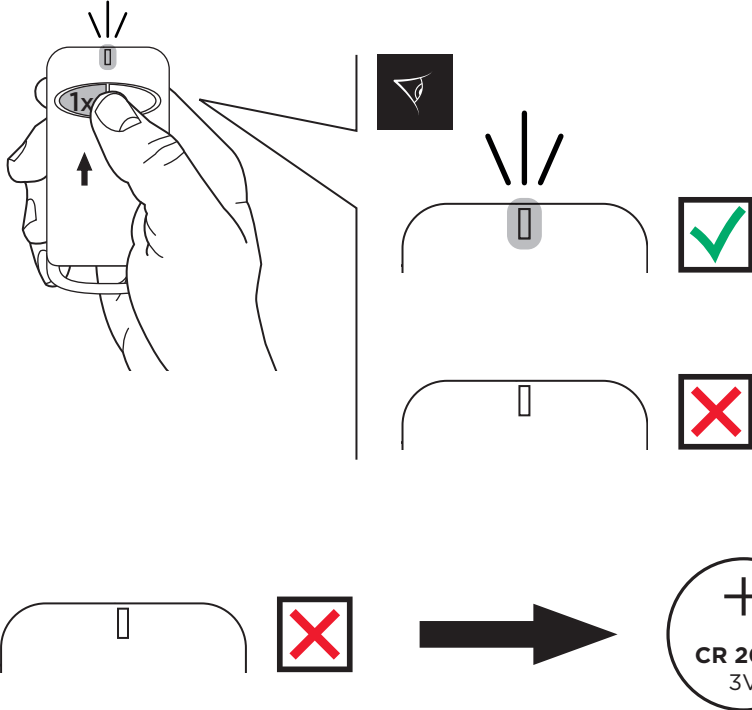
B



TRY AGAIN !

9 REMOTE CONTROL IS BROKEN OR LOST

A No signal (battery)

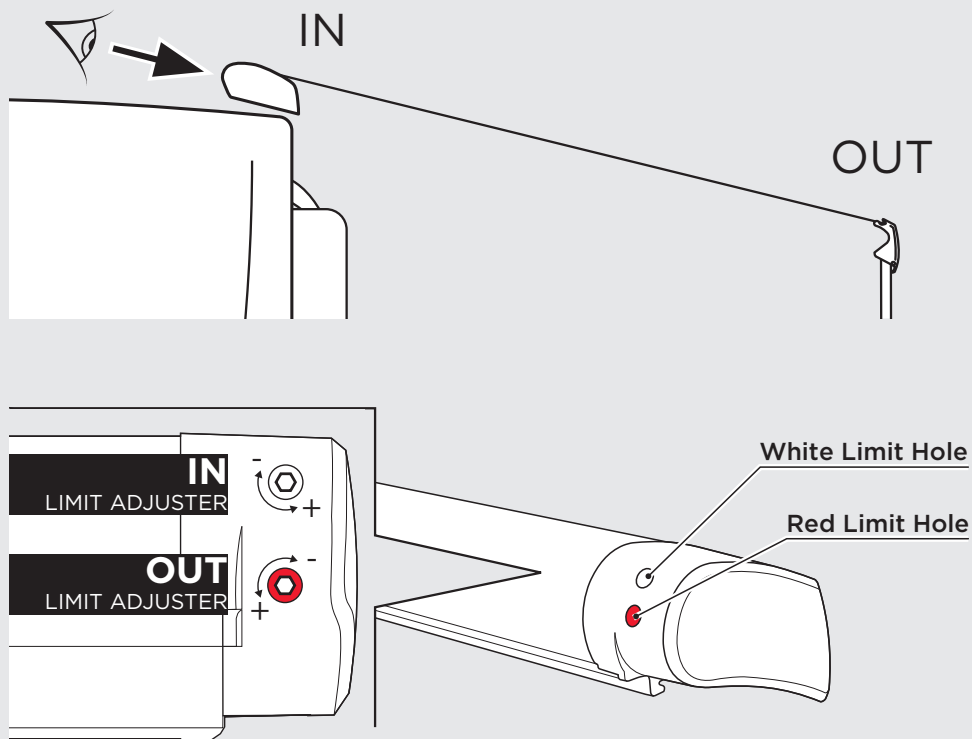


B

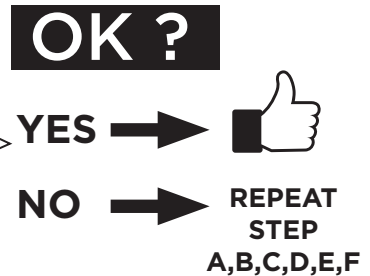
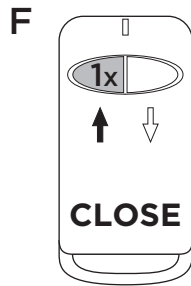
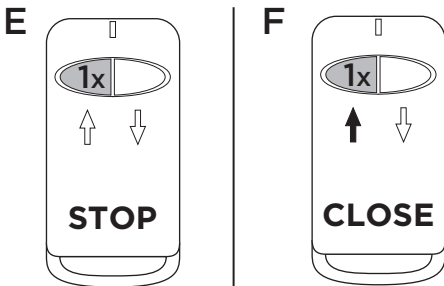
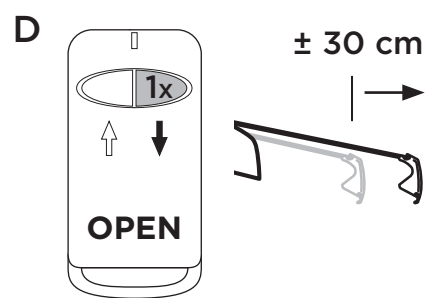
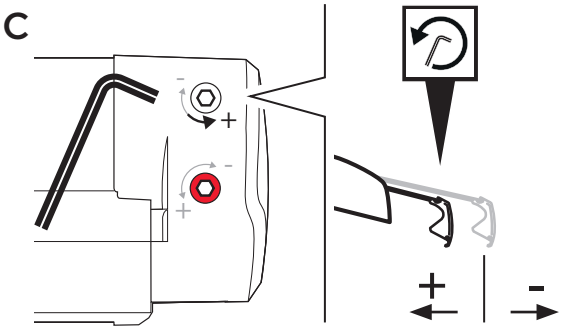
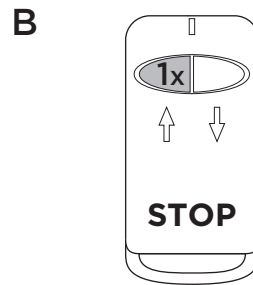
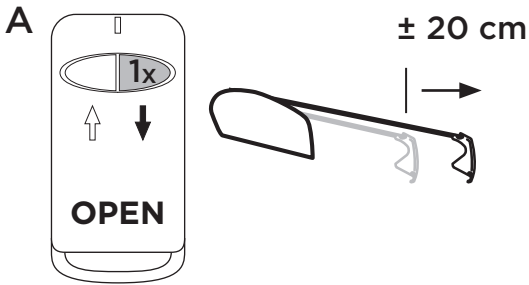
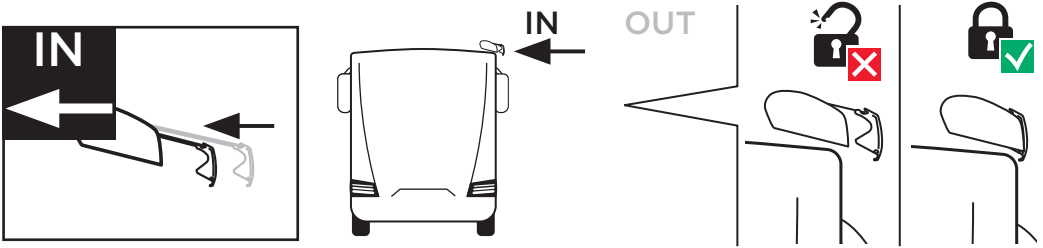
ORDER
New Remote Control

> Contact your dealer
part 1500603579

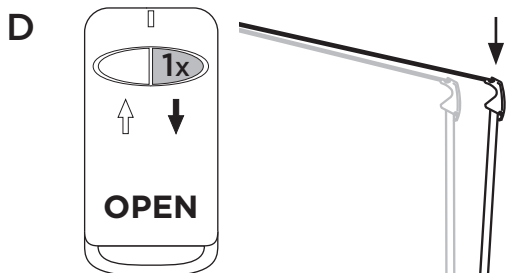
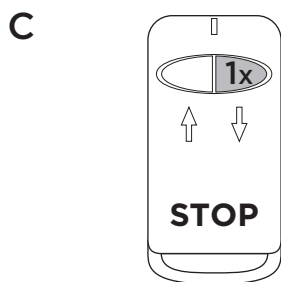
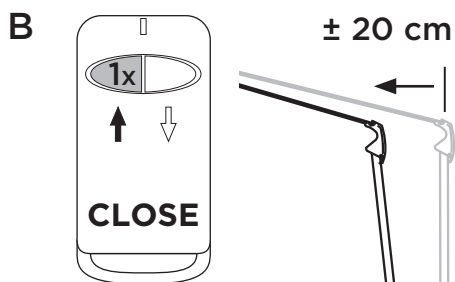
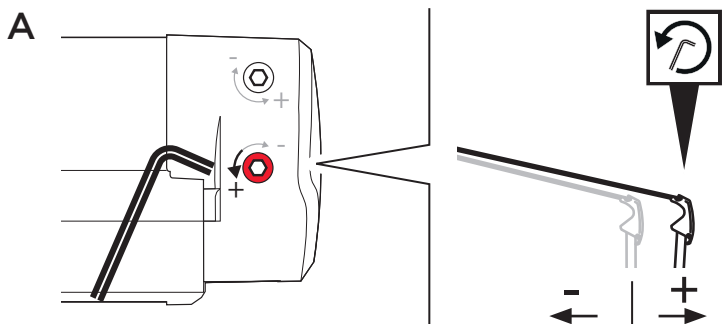
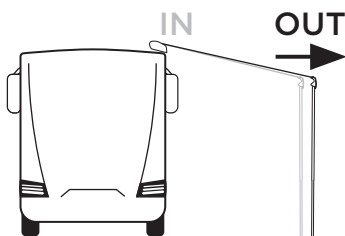
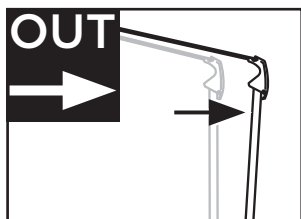
10 LIMIT SETTING (AWNING)

i

1 IN (Limit setting) - Awning does not close completely !



2 OUT (Limit setting)



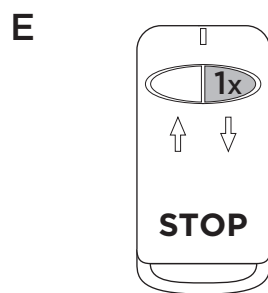
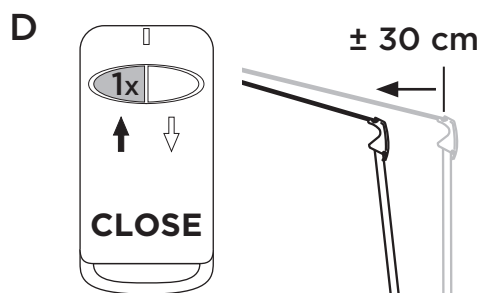
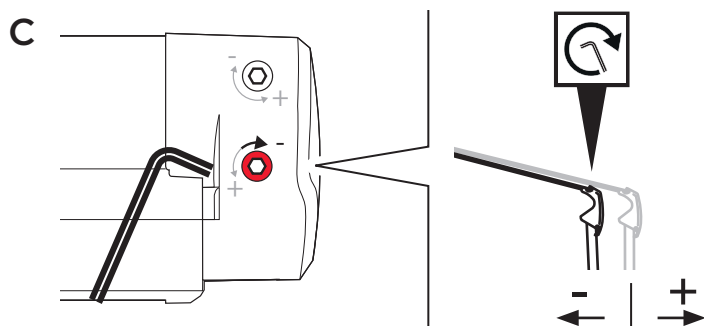
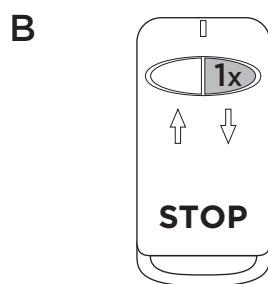
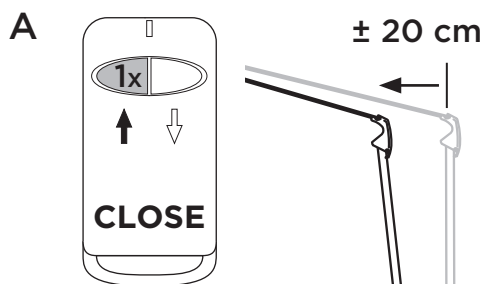
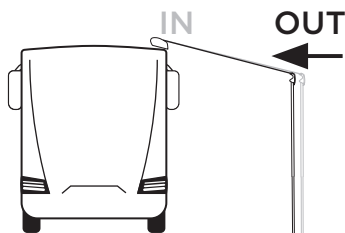
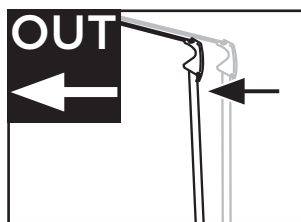
OK ?

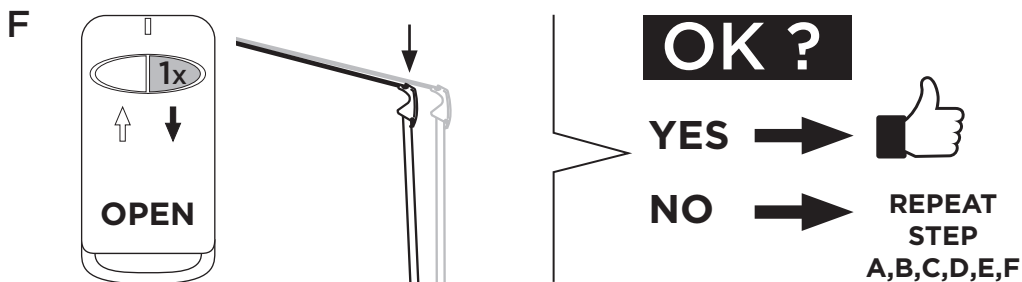
YES →



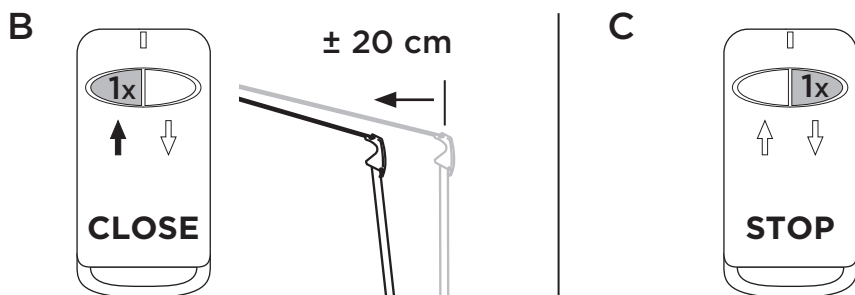
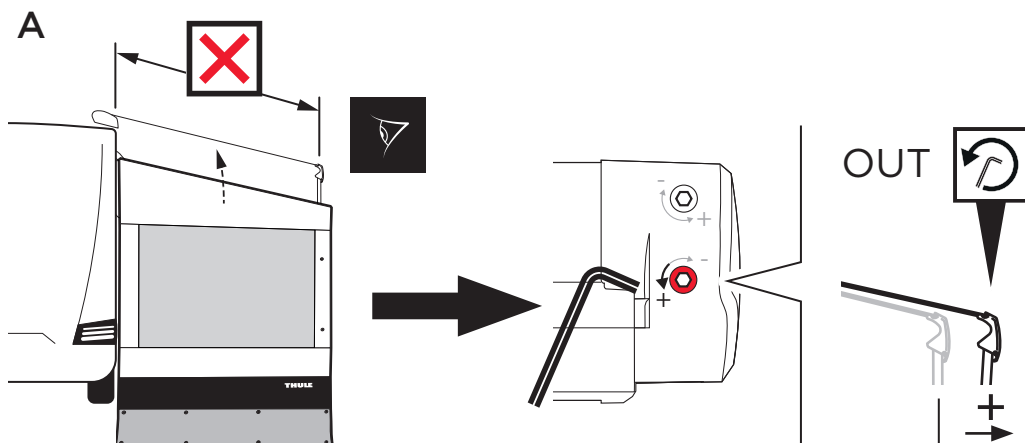
NO →

**REPEAT
STEP
A,B,C,D**

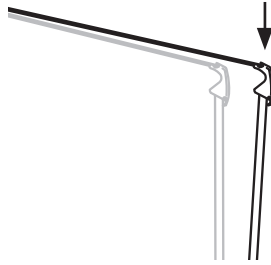
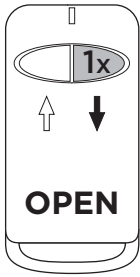




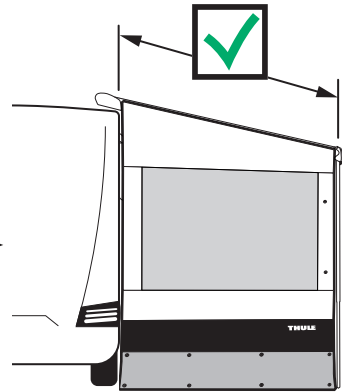
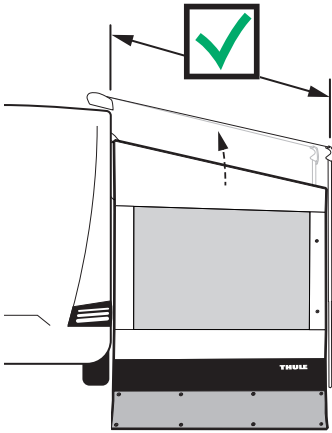
3 Example Smart Panel (Side)



D

**OK ?****YES****NO****REPEAT
STEP
A,B,C,D**

E



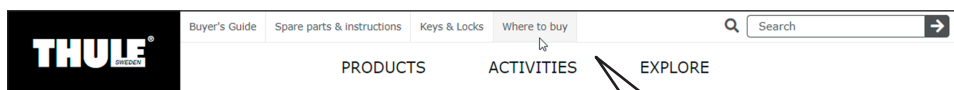
11 CONTACT DEALER

Your Thule dealer details:

The Thule dealer can place his contact details here

Find your Thule dealer:

www.thule.com



OR

